

# POLICJA NIE MA (?) DOKUMENTÓW, KTÓRE MY MAMY... Z PIECZĄTKĄ POLICJI. KTO KŁAMAŁ?

DOWODY NA STR. 6

JEST

# NASZA GAZETA



KĘDZIERZYN-KOŹLE  
TYGODNIK LOKALNY

Od środy do środy

14 stycznia 1998

ISSN 1427-230X INDEX: 332488

Nr 2 (120) Cena 1 zł

# FAMET

tel. 886 920, 886 985  
*oferta pracy*

FABRYKA APARATURY I URZĄDZEŃ  
"FAMET" S.A.

w Kędzierzynie-Koźlu  
zatrudni

techników i inżynierów

na stanowiskach:

◆ **specjalistów w Biurze Inżynierskim i Dziale Eksportu:**

- z wyższym wykształceniem technicznym lub ekonomicznym
- z dobrą znajomością przynajmniej jednego języka zachodniego

◆ **mistrzów w produkcji:**

- ze średnim lub wyższym wykształceniem technicznym,
- z kilkuletnim doświadczeniem w kierowaniu zespołami pracowników

**Oferujemy:**

interesującą pracę z perspektywami szybkiego awansu  
w dynamicznie rozwijającym się przedsiębiorstwie

45-225 Kędzierzyn-Koźle,  
ul. Szkolna 15A, tel. 886 920, 886 985

## Nowe osiedle w Cisowej

# Popowodziowa „oaza”

Lipcowy żywioł pozbawił setki ludzi dachu nad głową. W Cisowej wybudowano 70 domków dla rodzin najbardziej poszkodowanych.

Jedną z firm wykonujących projekt, był rzeszowski Ameth, budujący w systemie „Sunday”, czyli w technologii lekkiego szkieletu stalowego, którego zastosowanie było konieczne ze względu na podmokły i gliniasty teren. Pozornie domki są fachowo wykonane, obszerne i ładne. Powierzchnia użytkowa 3-pokojowego mieszkania, to ponad 60 m<sup>2</sup>, ogrzewanych grzejnikami elektrycznymi.

Mieszkańcy domków są zadowoleni i chcą użytkować dane im mieszkania na stałe. Danuta Dąbek jest lokatorką 3-pokojowego domu mieszczącego się na skraju „oazy” i jest bardzo szczęśliwa z faktu, iż to właśnie ona znalazła się w grupie nielicznych osób, którym przypadło w udziale otrzymanie nowego domu.

Państwo Szymferdowie, lokatorzy 3-pokojowego domu, podobnie jak sąsiedzi, wyrażają zadowolenie z otrzymanego dachu nad głową, dachu, na którym jednak tworzą się zacieki spowodowane użytkowaniem zainstalowanych w domu pieców. Wada ta wynika z faktu, iż kilka firm

dokończenie na str. 4



Zdj. M. Modzelewski

Danuta Dąbek z córkami.

## Wystawa fotografii Daniela Nurzyńskiego

# Przemijanie zatrzymane w kadrze

W Galerii Zamku w Mosznej otwarta została 7 stycznia wystawa fotografii Daniela Nurzyńskiego. Autor zaprezentował na niej zdjęcia wykonane podczas jesiennego pobytu w tym urokliwym zakątku. Na ekspozycję złożyło się 50 fotogramów wybranych z około 250. Uwiecznione na niej widoki, to zapisy procesu przemijania, powolnego przygotowywania się przyrody do zimowego snu.

Okiem obiektywu wyluskiwane są z otoczenia takie kruche motywy jak motyl, ważka ale również, dla przeciwwagi - bryła zamku. Kontrast osiągnięty jest poprzez porównanie uwiecznionej jesiennych palety z obecną szaroburą rzeczywistością.

dokończenie na str. 8



Fot. M. Imiętek

Tuż przed otwarciem: (od lewej) Daniel Nurzyński, dyrektor Centrum Terapii Nerwic w Mosznej - dr nauk med. Zygmunt Więcek i psycholog Joanna Więcek-Mika.

# Najpopularniejsi sportowcy i trenerzy

Plebiscyt na najpopularniejszego sportowca i trenera roku 1997 K-K zrodził się w naszej redakcji w ostatniej chwili. Nie było więc czasu i możliwości (okres świąteczny) dotarcia do wszystkich, którzy mogliby się znaleźć na liście propozycji.

Skorzystalismy z naszych łam sportowych z całego roku i wyszło nam, iż w K-K jest znaczna grupa sportowców i trenerów zasługujących na uznanie. W związku z tym, iż jest to nasz pierwszy plebiscyt, pod uwagę braliśmy osiągnięcia tych najmłodszych i tych nieco starszych. Wśród trenerów znajdują się ci co osiągnęli sukces i ci którzy na bazie MMKS-u dopiero tworzą od podstaw sport młodzieżowy i już mają krajowe osiągnięcia. Poprzednia lista została uzupełniona o propozycje czytelników.

Zapraszamy do zabawy.

Lista kandydatów na najpopularniejszych sportowców K-K w 1997 r.

**Bandurowska Patrycja** - KKT, czołowa tenisistka ziemna w kraju. Udział w wielu zawodach rangi międzynarodowej.

**Brzozowski Rafał** - WOPR K-K, drużynowe wicemistrzostwo kraju w ratownictwie wodnym, członek kadry narodowej.

**Buszko Małgorzata** - MMKS K-K, czołowa zawodniczka badmintona junierek w kraju, wysokie pozycje w wielu turniejowych zmaganiach.

**Chadała Michał** - Mostostal Azoty, złoty medalista Mistrzostw Świata juniorów w siatkówce, członek kadry narodowej.

**Chodakowski Marek** - MMKS K-K, brązowy medalista Mistrzostw Europy kadetów, czwarte miejsce na mistrzostwach świata w siatkówce. Grający obecnie w SMS w Rzeszowie.

**Czarnicka Aleksandra** - badminton, mistrzyni makroregionu śląskiego w grze podwójnej juniorek młodszych, 3 miejsce w Mistrzostwach makroregionu śląskiego w grze pojedynczej juniorek.

**Dembończyk Roland** - Mostostal Azoty, wicemistrzostwo kraju w siatkówce mężczyzn.

**Gerymski Sławomir** - Mostostal Azoty najlepszy rozgrywający w kraju, wicemistrzostwo kraju w siatkówce mężczyzn.

**Gnielka Przemysław** - ZSTA Azoty, MMKS K-K, czołowy junior w Polsce w biegu na 400 m pł. (członek kadry Polski).

**Gorajek Henryk** - Szach K-K, czołowy szachista, zwycięzca wielu turniejów szachowych.

**Halak Katarzyna** - brązowa medalistka mistrzostw Polski w pływaniu.

**Hołda Adam** - Unia K-K, bramkarz drużyny piłki nożnej seniorów.

**Jaskólski Rafał** - MMKS K-K, czołowy zawodnik badmintona juniorów w kraju.

**Klima Dariusz** - Unia K-K, halowy brązowy medalista mistrzostw Polski juniorów na 300 m.

**Kolendo Bartosz** - mistrz Polski Uczniowskich i Parafialnych Klubów Sportowych (UKS i PKS), mistrz makroregionu jazdy indywidualnej na czas, zwycięzca wyścigu ogólnopolskiego w Secyminie, 16 zwycięstw regionalnych, zwycięzca ogólnej punktacji makroregionu w minionym sezonie w kat. młodzik.

**Koper Izabela** - MMKS K-K, czołowa zawodniczka badmintona junierek w kraju.

**Koraszewski Lech** - Automobilklub K-K, czołowy automobilista naszego miasta.

**Kraszewski Tomasz** - MMKS K-K, najskuteczniejszy zawodnik w lidze wojewódzkiej seniorów.

**Kunicki Kamil** - Mostostal Azoty, udział w finałach mistrzostw Polski w siatkówce młodzików.

**Kupiec Magdalena** - MMKS K-K, członkini kadry narodowej w pływaniu, kadra olimpijska - Sydney - 2000 (przebywa w USA na studiach).

**Kusz Dawid** - MOK K-K, modelarski mistrz świata juniorów w swojej kategorii.

**Kuś Ewa** - MMKS K-K, najlepsza zawodniczka III ligowej drużyny w piłce siatkowej kobiet.

**Leppich Tomasz** - wicemistrz Polski w kat. Młodzik UKS i PKS, brązowy medalista jazdy indywidualnej na czas makroregionu, mistrz makroregionu - MTB. Zajął trzecie miejsce w ogólnopolskim wyścigu w Secyminie. W ogólnej punktacji makroregionu uplasował się na trzecim miejscu.

**Majer Mieczysław** - lekkoatleta, biegacz, reprezentant naszego miasta w wielu liczących się biegach długodystansowych w kraju i za granicą.

**Małopolski Marek** - MMKS K-K, czołowy reprezentant kraju w pływaniu młodzików, wielokrotny medalista mistrzostw zimowych i letnich w pływaniu.

**Mendyk Janusz** - maratończyk, uczestnik 53 maratonów, uczestnik bardzo trudnego maratonu w Dawos.

**Mienculewicz Bogusław** - Mostostal Azoty, kapitan drużyny, wicemistrzostwo kraju w siatkówce mężczyzn.

**Miraszewski Bartosz** - MMKS K-K, tenis stołowy, wicemistrz woj. kadetów w grze drużynowej, wicemistrz woj. w igrzyskach młodzieży szkolnej, ścisła czołówka województwa w turniejach szkół podstawowych.

**Misiaszek Janusz** - triathlon i duathlon, wicemistrz polski w sezonie 96/97 klubów LZS. Wielokrotny uczestnik maratonów polskich i zagranicznych, m.in. supermaratonu w szwajcarskim Biel.

**Musielak Rafał** - Mostostal Azoty, wicemistrzostwo kraju w siatkówce mężczyzn.

**Olkowicz Agata** - LO K-K, b. dobra zawodniczka drużyny żeńskiej MMKS w siatkówce /liga MW/, udział w finale makroregionu junierek.

**Pakosz Paweł** - czołowy koszykarz MMKS K-K w lidze wojewódzkiej juniorów i seniorów.

**Panas Radosław** - były zawodnik i kapitan zespołu Mostostal Azoty, obecnie grający w Yawalu.

**Papke Paweł** - Mostostal Azoty, złoty medalista Mistrzostw Świata juniorów w siatkówce, członek kadry narodowej.

**Pietruczuk Roman** - Szach K-K, mistrz miasta w szachach, czołowy zawodnik drużyny.

**Piszczyk Paweł** - Unia K-K, najskuteczniejszy strzelec w drużynie piłkarskiej seniorów.

**Prus Marcin** - Mostostal Azoty, złoty medalista mistrzostw świata juniorów w siatkówce. Członek kadry narodowej.

**Solski Andrzej** - siatkarz Mostostalu Azoty.

**Stolarek Adrian** - MOK K-K, modelarski mistrz świata juniorów w swojej kategorii.

**Stolarek Aleksandra** - WOPR K-K, drużynowe wicemistrzostwo kraju w ratownictwie wodnym, członkini kadry narodowej.

**Szczerbaniuk Robert** - Mostostal Azoty, złoty medalista Mistrzostw Świata juniorów w siatkówce, wypożyczony do Chełmca Wałbrzych.

**Zdon Paweł** - MMKS K-K, uczestnik ogólnopolskiej Spartakiady Młodzieży w strzelectwie - pistolet.

**Żabski Grzegorz** - Unia K-K, wicemistrz Polski w biegu na 100 m młodzików.

**Żarska Anna** - TKS Azoty, halowa mistrzyni Polski senierek w tenisie ziemnym. Czołowa reprezentantka kraju.

**Żarski Jędrzej** - TKS Azoty, halowy wicemistrz Polski juniorów w tenisie ziemnym.

Lista kandydatów na najpopularniejszych trenerów K-K w 1997 r.

**Milewski Leszek** - były trener Mostostalu Azoty w piłce siatkowej mężczyzn. Doprowadził drużynę do drużynowego wicemistrza Polski.

**Balon Marian** - Unia K-K, trener budowanej od podstaw drużyny zapaśniczej.

**Bartoszek Krzysztof** - MMKS K-K, pływanie, dobre wyniki w pływaniu dzieci i młodzieży.

**Bułkowski Jan** - Unia K-K, lekkoatletyka, zajmuje się młodą kadrą biegaczy.

**Chodakowski Szczepan** - MMKS K-K, siatkówka chłopców, autor wielu sukcesów siatkówki juniorów.

**Fedyszyn Andrzej** - Centrum Kolarstwa Kłodnica, kolarstwo. Współzałożyciel sekcji kolarskiej.

**Fuchs Jerzy** - Unia K-K, piłka nożna juniorów. Trener i wychowawca wielu piłkarskich talentów.

**Iwanejko Witosław** - Unia K-K MW liga piłki nożnej, najmłodszy trener ligi, dobra gra drużyny w rundzie jesiennej.

**Kisiel Bogusław** - TKKF Błachowianka B-klasa seniorów w piłce nożnej. Awans drużyny do B klasy, po rundzie jesiennej w czołówce ligi.

**Kisielewska Sabina** - MMKS K-K, dobre wyniki w siatkówce junierek młodszych.

**Kocjan Jolanta** - autorka sukcesów Magdaleny Kupiec (SP9).

**Kowalik Sławomir** - MMKS K-K, tenis stołowy. Wyławiacz talentów w ping-pongu.

**Krakowczyk Lucjan** - MMKS, III liga siatkówki kobiecej. Awans drużyny junierek do finałów makroregionu śląskiego.

**Liskowicz Zbigniew** - MMKS K-K, pływanie, dobre wyniki w pływaniu juniorów /Finał Olimpiady Młodzieży w Krakowie - P. Florczyk/.

**Smętek Sławomir** - trener II klasy prowadzący sekcję baseballa w K-K. Trenuje także kadrę narodową młodzików.

**Sobierajski Wiktor** - MMKS K-K, IV liga koszykówki mężczyzn. Dobre wyniki młodszych koszykarzy.

**Starostka Andrzej** - Sparta Sławęce, MMKS K-K, strzelectwo. Wyławiacz talentów strzeleckich. Duże osiągnięcia wychowanków w makroregionie.

**Statkiewicz Dariusz** - od lat prowadzi zajęcia w sekcji zapaśniczej. Jego zawodnicy liczą się w makroregionie.

**Stolarek Jan** - MOK K-K, modelarstwo, trener najlepszej młodzieżowej drużyny kraju w swojej kategorii.

**Such Jan** - Mostostal Azoty, I liga w siatkówce mężczyzn. Awans drużyny do ćwierćfinału Pucharu konfederacji.

**Szymura Józef** - MMKS K-K, wychowawca wielu lekkoatletów K-K.

**Wiśniowski Antoni** - MMKS K-K, badminton, szkolenie młodzieży, czołówka makroregionu juniorów i młodzików.

**Wolkiewicz Stanisław** - WOPR, długoletni instruktor ratownictwa wodnego. Srebrny medal drużyny na mistrzostwach Polski.

**Zajfert Stanisław** - MMKS K-K triathlon, założyciel drużyny juniorów.

**Zioło Tomasz** - MMKS K-K, badminton, szkolenie młodzieży, dobre wyniki w kategorii młodzików i juniorów.

**Żarski Mieczysław** - tenis ziemny TKS Azoty, trener dwojga rodzeństwa Ani i Jędrzeja, czołówki krajowej w tenisie.

## Wypełnij i przyślij

Serdecznie przepraszamy Czytelników za wydłużenie listy trenerów w poprzednim kuponie. Oczywiście, tak jak zapowiadaliśmy wcześniej, głosujemy na pięciu trenerów. Dzisiejszy kupon jest już prawidłowy. Wszystkie dotychczas nadesłane będą wzięte pod uwagę, ale z uwzględnieniem nazwisk trenerów do piątego miejsca.

W plebiscycie liczą się tylko i wyłącznie kupony wydrukowane w JNG, na których zostaną wpisane nazwiska wszystkich 10. sportowców i 5. trenerów. Jeszcze raz podkreślamy, że dotychczas nadesłane kupony są ważne.

Kibic, którego propozycje będą najbardziej zbliżone do listy laureatów, otrzyma od nas nagrodę rzeczową.

Czytelnie wypełnione kupony prosimy nadsyłać na adres redakcji do 31 stycznia włącznie.

# KUPON

### NAJLEPSZY ZAWODNIK

1. ....	10 pkt.
2. ....	9 pkt.
3. ....	8 pkt.
4. ....	7 pkt.
5. ....	6 pkt.
6. ....	5 pkt.
7. ....	4 pkt.
8. ....	3 pkt.
9. ....	2 pkt.
10. ....	1 pkt.

### NAJLEPSZY TRENER

1. ....	5 pkt.
2. ....	4 pkt.
3. ....	3 pkt.
4. ....	2 pkt.
5. ....	1 pkt.

Imię i nazwisko .....

Adres: .....

NASZA  
GAZETA

Bez zbędnej przesady i skromności stwierdzić możemy, że nasze miasto siatkówką żyje. To po prostu fakt. Jest to coś o czym się wszędzie dyskutuje, na co się czeka, z czym wiąże się, rzadkie w naszym mieście z innych okazji, chwile naprawdę wysokich sportowych wrażeń, emocji, oczekiwań, radości i dumy.

Zainteresowanie kolejnymi meczami jest olbrzymie. Bilety, czy raczej karnety na całe etapy rozgrywek rozchodzą się jak ciepłe bułeczki. Hala sportowa ma jednak ograniczoną pojemność. Wielu chętnych gotowych kupić karnet, nawet za niego przepłacić, odchodzi z kwitkiem. Jest wiele niezadowolonych. Pracownicy Klubu, osobiście i ja też, spotykają się z wieloma zarzutami, wręcz obelgami. A to, że nie ma demokracji, bo są mieszkańcy uprzywilejowani mający łatwiejszy dostęp do biletów, a to, że nie szanuje się i uwzględnia różnych dawnych zasług, odznaczeń, legitymacji, aktualnej pozycji w mieście, itd. Jest również wśród niezadowolonych spora grupa uważająca, że powinna być wpuszczana na zawody za darmo - była nawet swego czasu interwencja na ten temat w Radzie Miasta, są i inne interwencje, np. z OZPS-u.

Ponieważ sprawa co jakiś czas wraca, czuję się w obowiązku zabrać publicznie głos na ten temat.

Apetyty, kibiców również rosną, jak wiadomo w miarę jedzenia. To nic, że to jest sport i że wszystko w

Nie każdy mieszkaniec miasta ma swój biznes i nie każdy może być formalnym członkiem wspierającym Klub, ale każdy kibic, wielbiciel siatkówki i swojej drużyny może i powinien wspierać Klub na miarę swo-

lną odpłatnością i otrzymują je w ograniczonej ilości, a rozprawienie odbywa się drogą losowania, jak ma postępować w sytuacji, gdy wspierający Klub właściciele kilkunastu mniejszych firm w mieście również dla

Państwa (Gminy też). Imprezy organizowane przez Klub są więc imprezami w pełni komercyjnymi.

A tym wszystkim, którzy sprowokowali mnie do wypowiedzenia się na ten temat zwracam uwagę, że z formalnego punktu widzenia sprawa wygląda tak samo, a mianowicie:

- 18 stycznia 1996 r. w Dzienniku Ustaw Nr 25 ukazała się nowa ustawa o kulturze fizycznej, która to ustawa anuluje wszystkie poprzednie zapisy i przepisy wykonawcze,

- wg obowiązujących więc przepisów bezpłatny wstęp na imprezy sportowe dla różnych zasłużonych nie jest dla organizatorów imprez obligatoryjny,

- nowych rozporządzeń wykonawczych do wspomnianej ustawy jeszcze nie ma i w tej sytuacji żadna inna organizacja, stowarzyszenie, nie mają prawa narzucać Klubowi swoich ustaleń.

Działamy więc nie tylko zgodnie z logiką, ale i obowiązującym prawem.

Pozostaję w przekonaniu, że w Nowym Roku z tego powodu nie będzie więcej nieporozumień i że przynajmniej z tego powodu praca administracji Klubu i społeczna Zarządza Klubu będzie mniej stresująca.

Prezes Klubu  
mgr inż. Kazimierz Pietrzyk

## List otwarty

nim jest możliwe, porażki również. Wszyscy pragniemy sukcesów. A jak wiadomo, upraszczając sprawę, sukcesy takie są wprost proporcjonalne do nakładów, w tym głównie finansowych. To kosztuje bardzo wiele. W perspektywie niezbędne będzie, o co apelujemy, znaczne rozszerzenie liczby członków wspierających Klub, a wywodzących się z lokalnego biznesu, a także włączenie się Gminy, tak jak to jest niemalże w całej Polsce, we wsparcie działalności statutowej Klubu. To przecież ten Klub, póki co, najlepiej pracuje dla promocji miasta. A na ściąganie do Kędzierzyna-Koźla wielkich sponsorów ze znanych o ogólnokrajowym i międzynarodowym zasięgu firm, nie ma chyba co na razie liczyć. Dlatego musimy liczyć przede wszystkim na siebie.

ich skromnych możliwości, tj. poprzez wykupienie biletu - może czasem kosztem papierosa i piwka, co tylko wyjdzie na zdrowie oraz poprzez gorący i sportowy doping swego zespołu. Na to powinno stać wszystkich. I tak w zasadzie jest.

Niemniej jednak, od czasu do czasu, pojawiają się - w obraźliwej nawet formie - pretensje, że Klub kogoś tam nie wpuszcza na zawody za darmo, za dawne lub obecne zasługi itp.

Dla mnie, w świetle tego co wyżej powiedzieliśmy, jest to w ogóle temat żenujący i głupio mi, że muszę się nań wypowiedzieć.

Jak ma bowiem postępować Klub, który potrzebuje pieniędzy, który na szczęście, na razie może sprzedać wszystkie bilety, jak ma postępować w sytuacji, gdy pracownicy jego głównych sponsorów kupują bilety za pe-

swych rodzin wykupują bilety, jak?? Po prostu nie widzimy jakiegokolwiek uzasadnienia, by rozdawać bilety za darmo akurat tym, którzy tak myślą, że tak być powinno.

Klub oczywiście przyznał kilka bezpłatnych karnetów swym członkom honorowym decyzją Zarządu, za rzeczywiste zdaniem naszym zasługi dla siatkówki, są też w ograniczonej ilości bezpłatne karnety dla sponsorów Klubu i członków wspierających wg. zasad ustalonych przez zarząd Klubu. Nikt inny nie ma prawa uzurpować sobie jakichkolwiek uprzywilejowań.

Klub jest stowarzyszeniem autonomicznym i w swojej działalności kieruje się własnymi uregulowaniami. Prowadzi sport kwalifikowany i dla swojej działalności nie otrzymuje żadnych, żadnych dotacji ze strony

### Było ciężko ...

Do rangi wydarzenia roku urosło spotkanie Mostostalu-Azoty z Płomieniem Sosnowiec. W tym meczu decydowały się losy obydwu drużyn - chcących grać o medale. Tylko jedna mogła dostąpić tego zaszczytu.

Po miesięcznej przerwie w rozgrywkach można było mieć obawy o formę naszej drużyny. Kontuzje, święta, młody zespół. Przegrana Mostostalu Azoty równała się z tragedią 70 tysięcznego miasta.

Mostostal Azoty - Płomień Sosnowiec

3:0 (16:14, 15:13, 15:5)

Mostostal: Prus, Chadała, Gerymski, Musielak, Mienculewicz, Papke - Skrzypiec, Dembończyk, Solski, Serafin.

Mostostal Azoty - Jastrzębie Borynia

3:1 (8:15, 15:7, 15:9, 15:5)

Mostostal: Dembończyk, Chadała, Prus, Gerymski, Solski, Musielak - Skrzypiec, Mienculewicz, Serafin, Papke.

Jastrzębie: Dejewski, Michalczyk, Wszeszcz, Czerlonek, Fałowski, Ratajczak - Milbrant, Nowak, Gniecki, Matysiak, Bałuszyński, Żarłok.

Mecz bez emocji, gdyż co było do rozdania, dokonało się dzień wcze-

my dalej. Nie znaleźliśmy recepty na ataki kędzierzynian z drugiej linii. Początek sezonu mieliśmy słabszy i to zadecydowało.

Adam Kowalski, Jastrzębie Borynia: - Zmieniłem Zdzisława Grodeckiego na funkcji trenera dość niespodziewanie. Przyjechaliśmy do K-K trochę pograć. Nie liczyłem na zwycięstwo i byłem zaskoczony po zwycięskim I secie, iż tak gładko to przeszło. Potem gospodarze złapali rytm i było po wszystkim. Będziemy się

### Na dobry początek - zwycięstwo

Morze Szczecin - Mostostal Azoty 2:3 (10:15, 15:5, 15:8, 8:15, 11:15)

Morze: Wnuk, Gierczyński, Jańczak, Zagumny, Małecki, Roman - Kowejsza, Ciszewski, Soloyid, Ostrowski.

Mostostal Azoty: Prus, Chadała, Gerymski, Solski, Musielak, Papke - Dembończyk, Serafin, Mienculewicz, Skrzypiec.

Zwycięstwem rozpoczęli drugą rundę siatkarsze Mostostalu Azoty. W wyjazdowym meczu w Szczecinie, po bardzo wyrównanej i trudnej walce,

Jan Such, Mostostal Azoty: - W drugiej rundzie wszystko zaczęło się od nowa. Wyzerowano punkty i walka o medale dopiero się zaczyna. Zespół jest dobrze przygotowany do sezonu i to powinno cieszyć. Nasza wygrana w Szczecinie daje nam dobrą sytuację wyjściową. W najbliższą sobotę gramy z Czarnymi i po prostu należy wygrać. Do formy, po kontuzji wracają Mienculewicz i Chadała. Będziemy walczyć, damy z siebie wszystko by nie zawieść działaczy i trenerów.



Panowie, tylko spokojnie.

pokonali Morze 3:2. Pierwszego seta nasi rozpoczęli w stylu huraganowym. Jeszcze szczecinianie nie ustalili się na parkiecie, a na tablicy było już 8:0. Potem chwilowe przestoje i na tablicy 11:10. Całe szczęście, iż w porę rozegrał się Musielak. To dzięki niemu wygrany został ten set.

Dwa następne, chciałoby się jak najszybciej zapomnieć. Mocna zagrywka gospodarzy przysparza naszym dużo kłopotów w przyjęciu zagrywki. Trener Such próbuje wówczas wszystkich zawodników, bez efektu. Dopiero w czwartym secie na boisko powraca Chadała i gra zaczyna się kleić. W tym momencie koncert gry prezentuje rozgrywający Gerymski.

W piątym secie, decydującym o meczu, zespoły zdobywają punkty na przemian. Dopiero w końcówce udaje się pokonać Szczecinian.

#### Pozostałe wyniki:

Czarni Radom - Hochland Nysa 3:1  
Stilon Gorzów - Yawal Częstochowa 3:2

#### Tabela

1. Czarni Radom	1	1	3:1
2. Mostostal Azoty	1	2	3:2
3. Stilon Gorzów	1	2	3:2
4. Yawal Częstochowa	1	1	2:3
5. Morze Szczecin	1	1	2:3
6. Hochland Nysa	1	1	1:3

Grupa spadkowa:  
Płomień Sosnowiec - Górniki Radlin 3:0

Jastrzębie Borynia - Chelmiec Wałbrzych 3:1

AZS Olsztyn - Legia Warszawa 3:1

Najbliższa kolejka:  
Mostostal Azoty - Czarni Radom

Yawal Częstochowa - Hochland Nysa

Stilon Gorzów - Morze Szczecin.

Tekst i zdj. TAW

## Gramy dalej - o medale

Płomień: Żurawski, Kudłaszewski, Błaszczak, Fornal, Szopa, Legień - Pieśniak, Szymański, Marczuk, Kwieciński, Ślusarczyk, Działowski.

Trzy sety i aż 103 minuty gry. To się rzadko zdarza na ligowych parkietach. Było jednak o co walczyć. Początek pierwszego seta zaczyna się dobrze, prowadzimy 6:1, potem 12:6 i w tym momencie zacinają się tryby gospodarzy. Nie może dojść do siebie B. Mienculewicz. Czuje się na boisku niepewnie. Tracimy punkt po punkcie, by przegrywać 12:13. Trener J. Such uspokaja zawodników. Tylko spokojnie panowie, tylko spokojnie. Skutkuje.

Po ośmiu piłkach setowych, wygrywamy do 14, choć przy braku szczęścia mogliśmy przegrać. W secie drugim w miejsce Mienculewicza wchodzi na parkiet Solski. Znowu zaczynamy dobrze. Prowadzimy 4:0, 10:4, by przegrywać 10:11. Kończówka znowu należy do naszych i wygrywamy do 13.

Kibice szaleją ze szczęścia. Tylko jeden krok brakuje do awansu. Staje się to w trzecim secie. Goście mimo, iż jeszcze walczą, nie wierzą w zwycięstwo. Przegrywają do 5 i cały mecz 0:3.

Czarnym koniem tego meczu stał się A. Solski, który od drugiego seta niemal zatrzymał ataki Płomienia. Marzenie kibiców, działaczy i zawodników, stało się rzeczywistością. Gramy o medale!

śniej. Pierwszego seta wygrywają goście. Aby nic się więcej nie stało, drugiego seta rozpoczynamy podstawowym składem i wszystko wraca do normy. Wygrywamy dwa następne bez problemu. W czwartym trener Such daje pograć wszystkim zawodnikom. Na luzie i bez nerwów kończymy to spotkanie i już myślimy o sobocie.

A w sobotę gramy z Morzem Szczecin, ale już o medale. W tej rundzie nie ma meczy nieważnych.

Po meczu powiedzieli:

Jan Such, Mostostal Azoty: - Było bardzo ciężko. Przygotowywałem się długo do tego meczu. Trochę się obawiałem, gdyż niewyleczone kontuzje Mienculewicza i Chadały były widoczne. Wszystkie założenia przedmeczowe zostały zrealizowane. Przesunąłem ustawienie o jednego zawodnika i to wyszło. No cóż i Płomień winien znaleźć się w szóstce, ale za kogo, to trudno powiedzieć. Awansowaliśmy dalej i teraz musimy się nastawić na jeszcze trudniejsze mecze. Będzie niezwykle ciekawie i zarazem ciężko. Liga w tym roku jest bardziej wyrównana i załapać się na pudło będzie dużym wydarzeniem. Zespół jest w przebudowie, a to kosztuje.

Ryszard Kruk, Płomień Sosnowiec: - Stało się. Przegraliśmy na własne życzenie. Gdyby dwa pierwsze sety potoczyły się inaczej, na pewno my byśmy grali w szóstce. Nie załamujemy rąk, gra-

starali utrzymać w ekstraklasie.

Pozostałe wyniki:

Hochland Nysa - Morze Szczecin 3:1

Chelmiec Wałbrzych - Stilon Gorzów 1:3

Górniki Radlin - Jastrzębie Borynia 1:3

Yawal Częstochowa - Legia Warszawa 3:0

Czarni Radom - AZS Olsztyn 3:2

Chelmiec Wałbrzych - Morze Szczecin 2:3

Hochland Nysa - Stilon Gorzów 2:3

Górniki Radlin - Płomień Sosnowiec 1:3

Czarni Radom - Legia Warszawa 3:1

Yawal Częstochowa - AZS Olsztyn 3:2

#### Tabela końcowa I rundy

1. Stilon Gorzów	22	40	57:21
2. Morze Szczecin	22	38	55:28
3. Czarni Radom	22	38	51:31
4. Hochland Nysa	22	37	48:38
5. Mostostal Azoty	22	36	45:30
6. Yawal Częstochowa	22	36	49:37
7. Płomień Sosnowiec	22	35	40:35
8. Jastrzębie Borynia	22	32	42:43
9. AZS Olsztyn	22	28	34:51
10. Legia Warszawa	22	28	21:55
11. Chelmiec Wałbrzych	22	26	23:57
12. Górniki Radlin	22	23	23:63

Pierwsza szóstka w drugiej rundzie gra o tytuł mistrza Polski, druga szóstka gra o utrzymanie się w ekstraklasie.

TAW

### Z Sint - Truiden do Wisły

Grzegorz Kaliciak (z Kędzierzyna-Koźla), piłkarz I ligowej drużyny belgijskiej Sint - Truiden, w rundzie wiosennej zagra znowu na krajowych boiskach w barwach Wisły. Rozmowę z zawodnikiem oraz jego klubowe zdjęcie zamieścimy w następnej JNG na kolorowej stronie.

SAS

# Program TV od 14.1 do 20.1.98

## ŚRODA 14.01.98

### PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata?
7.20	Polityczny budzik
8.05	„Doogie Howser - lekarz medycyny” [37/35]
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja
9.00	Klechdy i bajania
9.30	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Milagros” [48/200]
11.05	Miniatury
11.10	Grajmy w szachy
11.20	Gitarowe ABC
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20	Magazyn Notowań - Mleczne geny - Dość nie dość
12.45	Telewizja Edukacyjna
12.50	Fotografia według...
13.05	Windy lifts II or Perfect Stranger
13.50	Mickiewicz dla dorosłych
14.20	Katalog zabytków-Zamek
14.30	Wiadomości
14.40	Malowanki Franka Firanki - program dla dzieci
15.05	„Wishbone” [12/40] - serial prod. USA
15.35	Decyzje - program dla młodych widzów
16.00	Harmonijka ustna i blues
16.15	„Moda na sukces” [524] - serial prod. USA
16.40	Rzeczpospolita Samorządowa Złoty Stok
17.00	Teleexpress
17.25	„Klan” - telenowela TVP
17.50	Stop klatka - magazyn filmowy
18.20	Sprawa dla reportera
18.50	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka „Muminki”
19.30	Wiadomości
20.10	film fab.
21.45	W centrum uwagi
22.05	Studio sport ME w łyżwiarstwie figurowym - pary sportowe - Mediolan
23.00	Wiadomości
0.15	„Trocki” - film fab. prod. ros.-szwajcarsko-niemieckiej/1992/ reż. Leonid Mariagin

### PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram /powt./
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Reportery Dwójki przedstawiają /powt./
7.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
8.00	Programy lokalne
8.30	„Krok za krokiem” [20/26] - serial prod. USA
9.00	Świat kobiet
9.30	Zwierzęta - ich miłość/2/
10.00	Po rozum do głowy - program dla młodzieży
10.30	„Legenda o białym kle” - serial anim. prod. USA
11.00	„Pogotowie górskie w Wildbach” [11] - serial prod. niem.
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy /powt./
13.40	Pogotowie ekologiczne 2
13.50	Kulty popkultury
14.20	Clipol
14.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
15.00	serial dok.
15.30	„Mozart Band” [8/26] - serial anim. prod. hiszpańskiej
16.00	Panorama
16.10	Świat wokół nas
16.25	5 x 5 - wygramy razem - teleturniej
16.55	„Rodzina Leśniewskich” [7-ost.] - serial TVP
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.35	Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.05	Ekspres reporterów
19.35	Po rozum do głowy - program dla młodzieży
20.00	„Prawdziwe oblicze” /True Colors/ - film fab. prod. USA /1991 r./ reż. Herbert Ross, wyst. John Cusak, James Spader
21.45	Optimus sport telegram...
22.00	Panorama
22.35	Optimus sport telegram
22.40	997 - program Michała Fajbusiewicza
23.10	„Wyszedłem po słońce” - film dok. Ryszarda Romanowskiego
24.00	„James Levina” /1/
1.0	Zakończenie

### POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.55	Informacje poranne
8.00	Gdzie się podziała Carmen Sandiego?, serial animowany (powt.)
8.30	Żar tropików, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Nieustraszone, serial prod. USA (powt.)
11.30	Baywatch Nights, serial prod. USA
12.30	Magazyny TV POLSAT - powtórki
14.30	Trzy kwadraty - gra telewizyjna
15.00	Batman, serial animowany
15.30	Link Journal - magazyn o modzie
16.00	Informacje
16.15	Halo Miliard - teleturniej
16.45	Drużyna A, serial prod. USA
17.45	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.15	Roseanne, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Żar tropików, serial prod. USA

19.55	F/X, serial prod. USA około 20.50 - losowanie LOTTO
20.55	FILM TYGODNIA: „Mr. Jones”, film prod. USA (1993), 114 min. (Mr. Jones) r. Mike Figgis; w. Richard Gere, Lena Olin, Anne Bancroft Mr. Jones (Richard Gere) trafia do szpitala psychiatrycznego po próbie lotu z dachu domu. Młoda lekarka (Lena Olin), zaintrygowana ujmującym pacjentem, zaczyna intensywną kurację. Wkrótce zostają kochankami. Czy miłość może być lekarstwem?
23.00	Informacje i biznes informacja 23.30 T a l k show
00.30	Muzyka

## CZWARTEK 15.01.98

### PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata?
8.05	„Szalone dziewczyny” [28/52] - serial prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Słowa, słowa i półsłowa - teleturniej
9.30	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Cagney i Lacey” [75/86] - serial prod. USA
10.50	Tańca polskie
11.10	Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
11.20	Mamo, coś się stało
11.25	Kwitające okienko
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20	Magazyn Notowań
12.45	Telewizja Edukacyjna
14.30	Wiadomości
14.40	Cluchcia - program dla najmłodszych
15.05	„Szczególne lata Toma i Jerry'ego” - serial anim. prod. USA
15.35	Teatr jak życie - program dla młodych widzów
16.00	Sport i zabawa
16.15	„Moda na sukces” [520] - serial prod. USA
16.40	Dziennik rządowy
17.00	Teleexpress
17.25	Jaka to melodia? - quiz
17.50	360 stopni dookoła ciała - pr. poradnikowy
18.25	Crede - magazyn katolicki
18.50	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka - „Sceny z życia smoków” - „Teledysk „Siedem wisienek”
19.30	Wiadomości
20.10	„Szeryf” [9] - serial kryminalny prod. USA
21.05	W centrum uwagi
21.25	Studio sport ME w łyżwiarstwie figurowym - soliści - Mediolan
22.30	Pegaz
23.00	Wiadomości
23.15	„Uncovered” - film fab. prod. ang./1995/ reż. Jim Mc Bride, wyk. Kate Beckinsale, John Wood
0.55	„Klan” - telenowela TVP /powt./

### PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram /powt./
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Ekspres reporterów /powt./
7.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
8.00	Program lokalny
8.30	„Pielęgniarki” [28] - serial prod. USA
9.00	Mój mały świat
9.30	film dok.
10.00	Klub Pana Rysia - program dla dzieci
10.30	„Legenda o białym kle” - serial anim. prod. USA
11.00	„Snow Leopard” - film prod. ros.
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy
13.40	Muzyczne nowości 2
13.55	Legenda polskiego sportu
14.20	Clipol
14.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny /powt./
15.00	serial dok.
15.30	„Karypela kontra Groszki” /6/ - serial anim. prod. polskiej
16.00	Panorama
16.10	pr. ekumeniczny
16.30	5x5 - wygramy razem - teleturniej
17.00	„Tilda” [6-ost.] - serial prod. angielskiej
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.35	Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.05	Polaków portret własny
19.35	Klub pana Rysia - program dla dzieci /powt./
20.00	Linia specjalna
20.50	Weekend w 2
21.00	„Z archiwum X” [14] - serial prod. USA
22.00	Panorama
22.30	Optimus sport telegram
22.45	„M.A.S.H.” /78/ - serial prod. USA
23.10	Studio Teatralne Dwójki /premiera/ Adolf Rudnicki „Wniebowstąpienie” reż. Roland Rowiński, wyk. Agnieszka Warchulska, Jan Frycz
0.30	film dok.
1.0	Zakończenie programu

### POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.55	Informacje poranne
8.00	Batman, serial animowany (powt.)
8.30	Żar tropików, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Drużyna A, serial prod. USA (powt.)
11.30	Ostry dyżur, serial prod. USA (powt.)

12.30	Magazyny TV POLSAT - powtórki
14.30	Drzewko szczęścia - gra telewizyjna
15.00	Gdzie się podziała Carmen Sandiego? - serial animowany
15.30	Wolność Tomku - magazyn o budownictwie
16.00	Informacje
16.15	Piraci - gra telewizyjna
16.45	Nieustraszone, serial prod. USA
17.45	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.15	Roseanne, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Żar tropików, serial prod. USA
19.55	KOMEDIE: „Czułe słówka”, film prod. USA (1983), 126 min. (Terms of Endearment) r. James L. Brooks; w. Shirley MacLaine, Debra Winger, Jack Nicholson, Jeff Daniels Uhonorowana pięcioma Oscarami wzruszająca opowieść o nieustannym konflikcie pomiędzy egoistyczną, starzejącą się matką a niepokorną córką. Dopiero kłopoty małżeńskie córki i jej nieuleczalna choroba zbliżają do siebie dwie bliskie sobie kobiety.
	w przerwie, około 20.50 - losowanie LOTTO
22.00	Kojak, serial prod. USA
23.00	Informacje i biznes informacja
23.30	Sztuka informacji
23.55	4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
00.30	Muzyka

## PIĄTEK 16.01.98

### PROGRAM 1

6.00	Kawa czy herbata?
7.20	Polityczny budzik
8.05	„Wszyscy kochają Raymonda” [3/13] - serial prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Rzeczy dzieci, czyli pajdokracja
9.30	Papierowy teatrzyk oraz Dzieci dzieciom
9.55	Gimnastyka
10.00	„Randall i duch Hopkirka” [4/7] „Kiedy przestał pan mieć te przywidzenia?” - serial prod. angielskiej
10.50	Stawka większa niż życie - teleturniej
11.10	Zanim powiesz różdżkę
11.20	Dom pełen zwierząt - program poradnikowy
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20	Magazyn Notowań
12.45	Telewizja Edukacyjna
14.30	Wiadomości
14.40	Muzyczna skakanka - program dla dzieci
15.05	„Byle do dzwonka” [13/50] - serial prod. USA
15.35	Superczytanie - program dla dzieci
15.50	Migawka
16.00	Sport i zabawa
16.15	„Moda na sukces” [526] - serial prod. USA
16.40	Bezpieczniej
17.00	Teleexpress
17.25	„Jaka to melodia?” - quiz
17.50	Tata a Marcin powiedział
18.05	Randka w ciemno - zabawa quizowa
18.50	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00	Wieczorynka „Smerfy”
19.30	Wiadomości
20.10	„Hazardzista III” /The Gambler III. Legend Continues/ [1/2] - film fab. prod. USA /1988/ reż. Dick Lowry, wyk. Kenny Rogers, Bruce Boxleitner
21.45	W centrum uwagi
22.05	Studio sport ME w łyżwiarstwie figurowym - tańce - Mediolan
23.00	Wiadomości
23.15	Stulecie kina „Kino angielskie” - film dok. prod. ang.
0.20	„Small Kill” - film fab. prod. USA
1.40	„Klan” - telenowela TVP /powt./
2.05	Zakończenie programu

### PROGRAM 2

7.00	Optimus - sport telegram /powt./
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Polaków portret własny /powt./
7.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo - rekreacyjny
8.00	Programy lokalne
8.30	„Kocham Lucy” [10/13] - serial komediowy prod. USA
9.00	Świat kobiet
9.30	„Nieujarzmiona Afryka” [15] - serial prod. ang.
10.00	Ale heca! - program dla dzieci
10.30	„Legenda o białym kle” - serial anim. prod. USA
11.00	„Noc afrykańska” /La nuit africaine/ - film fab. prod. franc./1990/ reż. Gerard Guillaume, wyk. Bernard Fresson, Jean Bediebe
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy
13.40	Publ. kult.
14.20	Clipol
14.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
15.00	Powitanie
15.05	Teatr dla dzieci Gabriela Górskiego „Leśne licho” reż. Cezary Morawski, wyk. Łukasz Lewandowski, Karolina Dryzner
16.00	Panorama
16.10	Podaj łapę
16.35	Szalone liczby
17.00	„Cosby” [16] - serial kom. prod. USA
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.35	Magia liter - teleturniej
19.05	„Złotopolscy” - serial TVP
19.35	Ale heca! - program dla dzieci
20.00	Śpiewający telefon Dwójki
20.35	„A teraz Susan” [8] - serial komediowy prod. USA

21.00	„Rodzina Gettych-dramat bogactwa” /2/ - film dok. prod. angielskiej
21.50	Optimus - sport telegram
22.00	Panorama
22.40	„Jeźdźcy” /Riders/ [1/2] - film fab. prod. ang. /1993/ reż. Gabrielle Beaumont, wyk. Marcus Gilbert, Michael Pread
0.20	muzyka rozr.
1.0	Zakończenie programu

### POLSAT

6.00	Poranek z POLSATEM
7.55	Informacje poranne
8.00	Gdzie się podziała Carmen Sandiego?, serial animowany (powt.)
8.30	Żar tropików, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Nieustraszone, serial prod. USA (powt.)
11.30	F/X, serial prod. USA (powt.) 12.30 Magazyny TV POLSAT - powtórki
14.30	Trzy kwadraty - gra telewizyjna
15.00	Batman, serial animowany
15.30	Kuba Szylński zaprasza
16.00	Informacje
16.15	Halo Miliard - teleturniej
16.45	Drużyna A, serial prod. USA
17.45	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.15	Roseanne, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Żar tropików, serial prod. USA
19.55	Strażnik Teksasu, serial prod. USA około 20.50 - losowanie LOTTO
21.00	Człowiek, którego nie ma, serial prod. USA
22.00	Stukostrachy, serial prod. USA
23.00	Informacje
23.30	Biznes Tydzień
23.45	KINO NOCNE: „Porachunki w Bucktown”, film prod. USA (1975), 94 min. (Bucktown USA) r. Arthur Marks; w. Fred Williamson, Pam Grier, Thalmus Rasulala, Tony King Do małego miasteczka gdzieś na Południu Stanów powraca po śmierci brata Murzyn imieniem Duke. Wraz z grupą przyjaciół postanawia przeciwstawić się korupcji panującej w miejscowej policji i ostatecznie dochodzi do krwawych walk między białymi i czarnymi.
01.30	Muzyka

## SOBOTA 17.01.98

### PROGRAM 1

7.00	MTR
7.15	Z Polski
7.30	Agrolinia
8.00	Wszystko o działce i ogrodzie
8.30	Wiadomości
8.45	Wszystko gra - Fortepian - program dla dzieci
9.10	Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
9.35	5-10-15 - program dla dzieci i młodzieży
10.30	Z żołnierskiego plecaka
10.50	Z kamerą wśród zwierząt
11.15	Zielonym do góry
11.30	U siebie
11.50	Giełda - przegląd tygodnia
12.00	Wiadomości
12.10	Studio sport Puchar Świata-narty klasyczne: skoki /Zakopane/
14.10	Walt Disney przedstawia: Szmergiel Tucker, Becca i inni /teletext/
15.30	TLP - twoja lista przebojów
16.25	„Bill Cosby show” [18/25] - serial prod. USA
17.00	Teleexpress
17.25	Jaka to melodia? - quiz
17.50	To jest Telewizja
18.10	„Jalna” [3/16] - serial prod. francusko-kanadyjskiej
19.00	Wieczorynka „Wesoły świat Richarda Scarry'ego”
19.30	Wiadomości
20.00	„1941” - film fab. prod. USA
22.00	Studio sport ME w łyżwiarstwie figurowym-solistki Mediolan
22.40	Kenny Rogers - recital
23.15	„State of Grace” - film fab. prod. USA
1.30	„Sekcja specjalna” [7 / 12] - serial prod. włoskiej
2.45	„Klan” - telenowela TVP /powt./

### PROGRAM 2

7.00	Optimus sport telegram /powt./
7.05	Folkowe nuty
7.30	Tacy sami
8.00	Wspólnota w kulturze - Mistrzowie konserwacji
8.30	Programy lokalne
9.35	pr. red. kat.
10.00	Pogotowie ekologiczne 2
10.15	Ojczyzna polszczyzna
10.30	Kino bez rodziców „Poszukiwacze skarbów” [2/5] Spółtaniec z Hanna Barberą - filmy anim. dla dzieci
11.30	Kręciola
12.00	„Przystanek Alaska” [20] - serial prod. USA
12.50	Losowanie konkursu audiotęte
13.00	Portret Krenza
14.00	Małe ojczyzny „Gdzie Trylogia była Biblią” - film dok. Andrzeja Chiczewskiego
14.30	Życie obok nas „Ukryte świąty” [5] „Życie w parku trisowym” - serial dok. prod. USA
15.00	Familiada - teleturniej
15.30	Wydarzenie tygodnia
16.00	Barwy życia
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.35	Magia liter - teleturniej
19.05	„Złotopolscy” - serial TVP
19.35	Cybershow

# Program TV od 14.1 do 20.1.98

20.00	Baw się razem z nami
21.50	Słowo na niedzielę / 3' rekalmu xPAN/
22.00	Panorama
22.40	„Czarna żmija” [10/24] - serial prod.angielskiej
23.10	pr. artystyczny
23.40	Magazyn teatralny
0.05	Optimus - sport telegram
0.10	Muzyka rozrywkowa
1.0	Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00	Muzyka
6.30	Disco Relax - powt. 7.30 Jesteśmy - magazyn katolicki
8.00	Smakosze rozkosze - magazyn kulinarny
8.30	Co jest grane
9.00	Twinkle. Przybysz z Krainy Marzeń, serial animowany
9.30	Power Rangers, serial dla młodzieży
10.00	Strażnik Teksasu, serial prod. USA (powt.)
11.00	KLASYKA FILMOWA: „Anthony Adverse”, film prod. USA (1936), 130 min. (Anthony Adverse) r. Mervyn LeRoy; w. Fredric March, Olivia De Havilland Romans kostiumowy opowiadający o pełnym przygodzie życia młodego mężczyzny nazwiskiem Anthony Adverse, któremu przyszło żyć w Ameryce w pierwszej połowie XIX wieku - w dobie napoleońskiej. Cztery Oscary, trzy nominacje do tej nagrody.
12.45	FILM FABULARNY: „Neutralni”, cz. 1 film prod. szwedzkiej (1989), 89 min. (1939) r. Goran Carmback; w. Helene Egelund, Helena Bergstrom, Per Morberg, Per Oscarson Akcja tego miniseriale rozpoczyna się w 1939 roku i opowiada o tym, jak wyglądała II wojna światowa w Szwecji - w kraju, który oficjalnie pozostawał neutralny, a naprawdę obłudnie kolaborował z hitlerowskimi Niemcami...

14.30	Oskar - magazyn filmowy
15.00	Magazyn TV POLSAT
15.30	Rekiny kart - teleturniej
16.00	Informacje
16.15	Dziewięciu wspaniałych - gra telewizyjna
16.45	Piramida - gra telewizyjna
17.15	Rykowisko - show telewizyjny
17.45	Słoneczny Patrol, serial prod. USA
18.40	Alf, serial prod. USA
19.10	Disco Polo Live
19.55	FILM NA ZIMIE: „Powrót znad rzeki Kwai”, film prod. brytyjskiej (1988), 97 min. (Return From River Kwai) r. Andrew V. McLaglen; w. Edward Fox, Denholm Elliott, Tatsuya Nakadai W lutym 1945 roku Amerykanie zbombardowali najsłynniejszy obiekt strategiczny w Azji - most na rzece Kwai. Japończycy przenoszą obóz angielskich jeńców-budowniczych z Tajlandii do Japonii. Na statku wybucha bunt.
22.00	KINO NOCNE: „Punkt krytyczny”, film prod. USA (1993), 97 min. (Striking Point) r. Thomas Fenton; w. Christopher Mitchum, Tracy Spaulding, Ivan Rogers Amerykańska policja toczy walkę z byłymi oficerami KGB przemycającymi broń do Stanów Zjednoczonych.
23.45	„Nie ma lekko”, film prod. USA (1996), 101 min. (Hard Time) r. Roger Nall; w. John Bradley, Meilani Paul, Devin De Vasquez, Chip Mayer
00.15	KINO NOCNE: „Szał”, film prod. brytyjskiej (1972), 110 min. (Frenzy) r. Alfred Hitchcock; w. Jon Finch, Barry Foster, Barbara Leigh-Hunt, Billie Whitelaw W Londynie działa nieuchwytny dusiciel (Foster), który umiejętnie kieruje podejrzania na zupełnie niewinnego i nieswiadomego niebezpieczeństwa człowieka (Finch). Film uważany jest za jedno z arcydzieł Hitchcocka.
02.50	Muzyka

**NIEDZIELA 18.01.98**

**PROGRAM 1**

7.00	Rośliny na świecie - Włochy
7.15	Notowania
7.45	Dziś w programie
7.50	Poranek filmowy
8.15	Teleranek
8.45	„Christy” [3/21] - serial prod. USA
9.35	Domosfera - magazyn poradnikowy
9.45	Dania do podania
10.00	W Starym Kinie - „Titanic” - film fab.
11.40	Kościół na Kubie-reportaż
12.00	Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego
12.20	Rozmowy na koniec wieku
13.00	Wiadomości
13.10	Tydzień
13.50	Seriele wszech czasów „Noce i dnie” [1/12] - serial TVP
14.45	Zaproszenie do Teatru TV „Otello”
15.00	Studio sport Mistrzostwa Świata w łyżwiarstwie figurowym-pokazy mistrzów Mediolan
17.00	Teleexpress
17.25	Śmiechu warte
17.50	Dziennik telewizyjny - program satyryczny
18.05	„Dotyk anioła” [31] - serial prod. USA
19.00	Wieczorynka „Nowe Przygody Kubusia Puchatka”
19.30	Wiadomości
20.00	„Boża podszywka” [9/15] - serial TVP
21.00	Decyzja należy do ciebie
21.45	Sportowa niedziela
22.30	Opinie - pr.publucystyczny
23.00	„Priscilla Queen of Desert” - film fab. prod. austral.
0.40	Siódemka w Jedyne „Max Ernst” - film dok. prod. francuskiej
2.00	Zakończenie programu

**PROGRAM 2**

7.00	Optimus - sport telegram
7.05	Echa tygodnia /dla niesłyszących/

7.35	Film dla niesłyszących „Boża podszywka” [9/15] - serial TVP
8.25	Słowo na niedzielę /dla niesłyszących/
8.30	Programy lokalne
9.35	„Cudowne lata” [11] - serial prod. USA
10.00	Podróże w czasie i przestrzeni „Wyprawa z National Geographic-Rozważania na temat słońca” -film dok.prod. australijskiej
11.30	„Królewskie tajemnice” [8/13] „Sława” - serial dok. prod. USA
12.00	Studio sport Puchar Świata w skokach narciarskich-Zakopane '98 oraz w przerwie losowanie ME 2000 w p.n.
14.00	„Listy napisane”/1/
14.30	30 ton! lista, lista - lista przebojów
15.00	Familiada - teleturniej/wydanie specjalne/
15.40	Ulica Sezamkowa
16.10	Szansa na sukces-Robert Chojnacki
17.05	„Gdzie diabeł mówi dobranoc” [29/89] - serial prod. USA
18.00	Panorama
18.10	Program lokalny
18.35	Magia liter - teleturniej
19.05	7 dni - świat
19.30	Dlaczego to my - program dla młodych widzów
20.00	Gol - magazyn piłkarski
21.00	„Nowojorscy gliniarze” [19] - serial prod. USA
21.45	Halo 2
22.00	Panorama
22.35	„Diuna” -film sf prod. USA/1984/ reż. David Lynch, wyk. Kyle MacLachlan, Max von Sydow
0.50	Optimus - sport telegram

**POLSAT**

6.00	Muzyka	
6.30	Disco Polo Live - powt.	
7.30	W drodze - magazyn katolicki	
8.00	Na Topie - program muzyczny	
8.30	Klip Klaps - lista przebojów dla dzieci	
9.00	Robinson Sucroe, serial animowany	
9.30	Power Rangers, serial dla młodzieży	
10.00	Disco Relax	
11.00	Pomoc domowa, serial prod. USA	
11.30	Szogun, serial prod. USA	
12.30	KINO FAMILIJNE: „Przygody Barona Munchausena”, film prod. USA (1989), 116 min. (Adventures of Baron Munchausen) r. Terry Gilliam; w. John Neville, Eric Idle, Sarah Polley, Oliver Reed, Jonathan Pryce, Sting Fantasy. Kolejna ekranizacja przygód barona Munchausena, który jako starzec wyrusza w pełną przygodę, niesamowitą podróż, aby odnaleźć swych dawnych towarzyszy. Wspaniała oprawa plastyczna zrealizowana wedle dawnych hollywoodzkich recept.	
14.30	Dziewięciu wspaniałych - zabawa telewizyjna	
15.00	T. Drodza - dyżurny satyryk kraju	
15.30	Piramida - gra telewizyjna	
16.00	Informacje	
16.15	Miłość od pierwszego wejrzenia - program rozrywkowy	
16.45	Słoneczny patrol, serial prod. USA	
17.45	Nowe przygody Robin Hooda, serial prod. USA	
18.40	Alf, serial prod. USA	
19.10	Idź na całość - teleturniej	
19.55	Herkules II, serial prod. USA	
20.55	KINO SATELITARNE: „Pewnego razu na Dzikim Zachodzie”, film prod. USA (1969), 165 min. (Once Upon a Time in the West) r. Sergio Leone; w. Henry Fonda, Claudia Cardinale, Jason Robards jr., Charles Bronson Epopieja łącząca cechy tradycyjnego westernu i jego włoskiej odmiany (Leone jest jej mistrzem). W Kansas rewolwerowcy walczą o kawał ziemi z wodą przylegający do trasy przyszłej kolei transkontynentalnej. Fonda na czele „złych”, fascynująca muzyka Zamfira. Na każdy temat - talk show M. Szczygła	
22.45	Sport lub program rozrywkowy	
23.45	Muzyka	
01.15	04.00	Pożegnanie

**PONIEDZIAŁEK 19.01.98**

**PROGRAM 1**

6.00	Kawa czy herbata?
8.05	„Murphy Brown” [143/152] - serial prod. USA
8.30	Wiadomości
8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Dzieńnik - quiz historyczny
9.30	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Dotyk anioła” - serial prod. USA/powt./
10.50	Klub samotnych serc
11.10	Ochroniarz
11.20	1000 lat - magazyn ubezpieczeń społecznych
11.35	Sensacje XX wieku - Jak hartowała się stal
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20	Magazyn Notowań - Wiklina dla każdego - ...
13.05	Sen o Najjaśniejszej - Nawet imię Twe zgładzone /1/
14.30	Wiadomości
14.40	Szatnia - program dla dzieci
15.05	„Dzikie, dziwne i nieznanne, czyli świat dzikich zwierząt” [16/26] - „Nasze wspaniałe koty” - serial dok.prod.USA
15.30	MUR - pr. dla młodych widzów
16.00	Czasy - Katolicki Magazyn Informacyjny
16.15	„Moda na sukces” [527] - serial prod. USA
16.40	Tydzień Prezydenta
17.00	Teleexpress
17.25	„Klan” - telenowela TVP [emisja z teletekstem]
17.50	Czytadło
18.05	Forum - pr.publucystyczny
18.50	Flesz - Wiadomości oraz Prognoza pogody

19.00	Wieczorynka „Zwierzaki - cudaki”
19.30	Wiadomości
20.10	Teatr Telewizji William Szekspir „Otello” reż. Andrzej Chrzanowski, wyk. Daniel Olbrychski, Piotr Fronczewski
22.30	W centrum uwagi
22.45	Na czasie
23.00	Wiadomości
23.15	Mistrzowie kina John Schlesinger „Darling” /cz.-b./ film fab. prod. ang. /1995/, wyk. Julie Christie, Kirk Douglas /Historia pewnej modelki, której życie obfituje w wiele romansów/
1.15	Klub samotnych serc
2.00	Zakończenie programu

**PROGRAM 2**

7.00	Optimus - sport telegram
7.05	Dziennik krajowy
7.25	7 dni - świat/powt./
7.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny
8.00	Program lokalny
8.30	„Aleja burz” [27-ost.] - serial prod. USA
9.00	Nasze dziecko
9.30	Widziane z bliska „Ukryte światy” [5] „Życie w parku trąsowym” - serial dok. prod. USA
10.00	Dlaczego to my /powt./
10.30	„Kaczorek Hugo” - serial anim. prod. USA
11.00	„Chcę umrzeć w mojej ojczyźnie” [1/5] - serial prod. Turckiej /1993/ reż. Mehmet Tasdiken, wyk. Matlube Alimovwań Recep Adasev, Valentina Yurina
12.30	Familiada /powt./ - teleturniej
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy /powt./
13.40	prog. powt.
14.05	Ojczyzna - polszczyzna
14.20	30 ton! Lista, lista - Lista przebojów /powt./
14.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny /powt./
15.00	serial dok.
15.30	Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
16.00	Panorama
16.10	Nie tylko w koszarach
16.35	Krzyżówka 13-latków - program dla dzieci
17.00	„Prawie doskonał” [17/24] - serial prod. USA
17.30	Programy lokalne
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.30	Koło fortuny - teleturniej
19.00	Auto
19.35	Instalacja
20.05	„Giuseppe w Warszawie” - komedia prod. polskiej/1964 r./ reż. Stanisław Lenartowicz, wyst. Zbigniew Cybulski
22.00	Panorama
22.35	Optimus - sport telegram
22.40	Seans filmowy
23.10	„Encyklopedia sztuki XX-go wieku” „Gesualdo” - film dok. prod. niemiecko-angielskiej
0.10	J.Krenz-koncert
1.00	„Ostatni siew” - film fab. prod. hiszpańsko-argentyńskiej /1993/, reż. Miguel Pereira, wyk. Patricia Contreras

**POLSAT**

6.00	Poranek z POLSATEM
7.55	Informacje poranne
8.00	Batman, serial animowany (powt.)
8.30	Żar tropików, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Drużyna A, serial prod. USA (powt.)
11.30	Renegat, serial prod. USA (powt.)
12.30	Magazyn TV POLSAT - powtórki
14.30	Terzewko szczęścia - gra telewizyjna
15.00	Batman, serial animowany
15.30	Twój lekarz
16.00	Informacje
16.15	Piraci - gra telewizyjna
16.45	Drużyna A, serial prod. USA
17.45	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.15	Roseanne, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Żar tropików, serial prod. USA
19.55	MEGA HIT: „Zielone berety”, film prod. USA (1968), 136 min. (The Green Berets) r. John Wayne; w. John Wayne, Ray Kellogg, David Janssen, Jim Hutton, Richard Pryor Specjalne oddziały powietrzno-desantowe toczą ciężkie walki w Wietnamie, stawiając twarde opór bestialskim brygadam Vietcongu. Obserwatorem walk jest dziennikarz, który przybywa do Wietnamu zoddziałem pułkownika Kirby.
w przerwie, około 20.50	- losowanie LOTTO
22.00	Kojak, serial prod. USA - UWAGA: 2. i 9.02. - serial nie będzie emitowany
23.00	Informacje i biznes informacja
23.30	FILM FABULARNY: „Chiński syndrom”, film prod. USA (1979), 117 min. (China Syndrome) r. James Bridges; w. Jane Fonda, Jack Lemmon, Michael Douglas, Scott Brady W elektrowni atomowej ma miejsce awaria, którą władze starają się ukryć przed społeczeństwem. Dziennikarka telewizyjna wpada na trop afery.
00.30	Muzyka
03.00	Pożegnanie

**WTOREK 20.01.98**

**PROGRAM 1**

6.00	Kawa czy herbata?
7.20	Polityczny budzik
8.05	„Frasier” [15/24] - serial komediowy prod. USA
8.30	Wiadomości

8.45	Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.00	Szaleństwa teatralne
9.30	Domowe przedszkole
9.55	Porozmawiajmy o dzieciach
10.00	„Middlemarch” [47] - serial prod. ang.
10.55	Zrób to lepiej
11.05	Agroliga'97
11.20	Dziecko: troski i radości - program poradnikowy
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
12.20	Magazyn Notowań - Nawozowa edukacja - Zdrowe ziarno
12.45	Kolejki: Pyriandia
14.00	„Assault on Male” [2] - film dok.prod.ang.
14.30	Wiadomości
14.40	Tik Tak - program dla dzieci
15.05	„Świat Bobby'ego” - serial prod. USA
15.30	RAJ - pr. dla młodych widzów
16.00	TLP-twoja lista przebojów
16.15	„Moda na sukces” /523/ - serial prod. USA
16.40	Sejmograf
17.00	Teleexpress
17.15	„Klan” - telenowela TVP /emisja z teletekstem/
17.45	Studio sport - 1/16 Pucharu Europy w koszykówce w przerwie Flesz Wiadomości Prognoza pogody
19.20	Wieczorynka - „Bąblandia”
19.30	Wiadomości
20.10	„Zdarzyło się jutro” [4/13] - serial prod. USA
21.05	W centrum uwagi
21.25	Czas na dokument „List z Argentyny” - film dok.Grzegorz Packa
23.00	Wiadomości
0.05	„Seniors” - film fab. prod. USA
2.0	Zakończenie programu

**PROGRAM 2**

7.00	Optimus - sport telegram
7.05	Dziennik krajowy
7.25	Auto/powt./
7.50	Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo - rekreacyjny
8.00	Program lokalny
8.30	serial fab.
9.00	Świat kobiet
9.30	„Wyprawa z National Geographic” „Kair bez czadry” - serial dok. prod. USA
10.00	Południk 19-ty - program dla dzieci
10.30	„Przygody Animków” - serial anim. prod. USA
11.00	„Blanche” [9/11] - serial prod. kanadyjskiej
12.00	Pr. rozr.
12.30	Familiada /powt./ - teleturniej
13.00	Panorama
13.20	Dziennik krajowy
13.40	Muzyczne nowości Dwójki
14.00	Program rozrywkowy
14.20	Clipol
14.50	Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny /powt./
15.00	film dok.
15.30	Ulica Sezamkowa
16.00	Panorama
16.10	W okolicy stwórcy
16.30	5x5 - Wygrajmy razem - teleturniej
17.00	„Leśny patrol” [20] - serial prod. austral.
17.30	Program lokalny
18.00	Panorama
18.10	Programy lokalne
18.30	Koło fortuny - teleturniej
19.00	Reporterzy 2 przedstawiają
19.35	Południk 19-ty - program dla dzieci /powt./
20.00	„Nowy jedwabny szlak” - film dok. prod. ang.
21.00	Teresa Torañska przedstawia - Teraz Wy
21.50	Optimus - sport telegram
22.00	Panorama
22.35	Kocham kino „Tajemniczy pociąg” -film prod. USA/1989/ reż. Jim Jarmuch, wyk. Masatoshi Nagase, Youki Kudoch
0.25	Art noc
0.55	Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00	Poranek z POLSATEM
7.55	Informacje poranne
8.00	Batman, serial animowany (powt.)
8.30	Żar tropików, serial prod. USA (powt.)
9.30	Żar młodości, serial prod. kanadyjskiej
10.30	Drużyna A, serial prod. USA (powt.)
11.30	Renegat, serial prod. USA (powt.)
12.30	Magazyn TV POLSAT - powtórki
14.30	Jednoręki bandyta - gra telewizyjna
15.00	Gdzie się podziała Carmen Sandiego?, serial animowany
15.30	Małolata - program dla młodzieży
16.00	Informacje
16.15	Kalambury - teleturniej
16.45	Nieustraszone, serial prod. USA
17.45	Świat według Bundych, serial prod. USA
18.15	Roseanne, serial prod. USA
18.45	Informacje
19.00	Żar tropików, serial prod. USA
19.55	Baywatch Nights, serial prod. USA około 20.50 - losowanie LOTTO
20.55	Ostry dyżur, serial prod. USA
22.00	Gwiezdna eskadra, serial prod. USA
23.00	Informacje i biznes informacja
23.30	Telewizyjne Biuro Śledcze
23.55	Motowiadomości
00.30	Muzyka
03.0	Pożegnanie

**BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI**  
**>> CARDOM <<**  
 Kędzierzyn-Koźle ul. Świerczewskiego 14 tel. 83 72 04  
**KUPNO - SPRZEDAŻ - ZAMIANA - WYNAJEM**  
**MIESZKANIA - DOMY - LOKALE - DZIAŁKI**  
**ZAPEWNIAMY PEŁNĄ OBSŁUGĘ PRAWNĄ I NOTARIALNĄ**

**Mieszkania:**

1. K-K - 35 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, I piętro, Koźle, cena 40 tys.
2. K-K - 37 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, wysoki parter, Koźle, cena 41 tys.
3. K-K - 38 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, IV piętro, Koźle, cena 42 tys.
4. K-K - 39 m<sup>2</sup>, 1 pokojowe, III piętro, Pogorzelec, cena 53 tys.
5. K-K - 40 m<sup>2</sup>, 1 pokojowe, I piętro, centrum, cena 48 tys.
6. K-K - 40 m<sup>2</sup>, 1 pokojowe, pokój podzielnny, parter, telefon, centrum, cena 45 tys.
7. K-K - 45 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, II piętro, Kędzierzyn, cena 51 tys.
8. K-K - 47 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, I piętro, Kędzierzyn, cena 49 tys.
9. K-K - 47 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, parter, Kędzierzyn, cena 52 tys.
10. K-K - 50 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, II piętro, Koźle, cena 46 tys.
11. K-K - 48 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, II piętro, umeblowane, Kędzierzyn, cena 60 tys.
12. K-K - 49 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, VI piętro, Kędzierzyn, cena 58 tys.
13. K-K - 52 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, IV piętro, Koźle, cena 55 tys.
14. K-K - 56 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, I piętro, wys. standard, cena 70 tys.
15. K-K - 58 m<sup>2</sup>, 1 pokojowe, II piętro, Koźle, cena 50 tys.
16. K-K - 59 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, I piętro, Koźle, cena 65 tys.
17. K-K - 63 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, VI piętro, Kędzierzyn, cena 85 tys.
18. K-K - 65 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, I piętro, Kędzierzyn, cena 55 tys.
19. K-K - 78 m<sup>2</sup>, 4 pokojowe, parter, Pogorzelec, cena 72 tys.
20. K-K - 83 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, I piętro, Kłodnica, cena 65 tys.
21. K-K - 100 m<sup>2</sup>, 4 pokojowe, parter, działka 6a, cena 40 tys.
22. K-K - 116 m<sup>2</sup>, 4 pokojowe, II piętro, działka 5a, cena 70 tys.
23. k/ K-K - 55 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, parter, cena 20 tys.
24. Zdzieszowice - 35 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, IV piętro, cena 28 tys.
25. Zdzieszowice - 48 m<sup>2</sup>, 2 pokojowe, II piętro, cena 48 tys.
26. K-K - 32 m<sup>2</sup>, I piętro, Koźle, do wynajęcia - 200 zł/ mc
27. K-K - 49 m<sup>2</sup>, 3 pokojowe, II piętro, Lęсна, do wynajęcia - 400 zł/ mc

**Uwaga! Kupimy pilnie mieszkanie 2 pokojowe, parter, I piętro w Koźlu w cenie do 40 tys.**

**Domy:**

1. K-K - nowy dom, 230 m<sup>2</sup>, komfortowy z wyposażeniem, dz. 5a, cena 230 tys.
2. K-K - segment szeregówki, 160 m<sup>2</sup>, do remontu, działka 9a, cena 100 tys.
3. K-K - segment szeregówki 200 m<sup>2</sup>, dz. 2,5a (Azoty), cena 120 tys.
4. K-K - 1/2 domu, 150 m<sup>2</sup>, garaż, działka 15a, cena 120 tys.
5. K-K - dom wolnostojący, 150 m<sup>2</sup>, bud. gosp., działka 8a, cena 95 tys.
6. K-K - 1/2 bliźniaka, 110m<sup>2</sup>, do wykończenia, działka 5a, cena 100 tys.
7. K-K - dom wolnostojący, 180m<sup>2</sup>, do remontu, działka 18a, cena 50 tys.
8. Cisek - dom wolnostojący, 120 m<sup>2</sup>, po remoncie, działka 40a, cena 80 tys.
9. Krapkowice - 1/2 bliźniaka, 180 m<sup>2</sup>, garaż, działka 5a, cen-

trum, cena 100 tys.

10. k/ K-K - kamienica, 450 m<sup>2</sup>, do zamieszkania, C.O., działka 50a, cena 110 tys.
11. K-K - dom dwurodzinny, 160 m<sup>2</sup>, do zamieszkania, C.O., działka 30a, cena 167 tys.
12. Bierawa - dom wolnostojący, 80 m<sup>2</sup>, do remontu, działka 9a, cena 20 tys.
13. k/K-K - (1 km) - dom - stan surowy przykryty, 200 m<sup>2</sup>, działka 11a, cena 90 tys.
14. k/ Głubczyc - dom wolnostojący, 120 m<sup>2</sup>, działka 5a, cena 10 tys.

**Inne:**

1. K-K - obiekt produkcyjno biurowy, 1200 m<sup>2</sup>, działka 15a, cena 75 tys.
2. Opole - rozp. budowa hali prod., stacja paliw, działka 1,5 ha, cena 400 tys.
3. k/ Żywca - całoroczny ośrodek wczasowy, 36 miejsc, działka 26a, cena 200 tys.
4. K-K - obiekt na dowolne wykorzystanie (hotel, dom towarowy, mieszkania) 3.000 m<sup>2</sup>, do remontu, działka 14a, cena 500 tys.
5. K-K - obiekt mieszkalno-usługowy 200 m<sup>2</sup> (st. surowy otwarty), cena 185 tys.
6. K-K - obiekt magazynowo-produkcyjny 1500 m<sup>2</sup>, działka 81a, cena 120 tys.
7. K-K - sklep 30 m<sup>2</sup>, po remoncie, wyposażony cena 65 tys.
8. k/K-K - obiekt gastronomiczno- mieszkalny, 300 m<sup>2</sup>, działka 7a, cena 250 tys.
9. k/ Ozimka - cegielnia, hala 300 m<sup>2</sup>, działka 3 ha, cena 200 tys.
10. K-K - garaż, Os. Piasty Wschód, cena 12 tys.

**Działki:**

1. K-K - działka przeznaczona pod zabudowę, 30a, cena 50 tys.
  2. K-K - działka budowlana pod segment szeregówki, 3a, cena 40 tys.
  3. K-K - działka budowlana 7a, Żabieniec, cena 20 tys.
  4. k/K-K - działka budowlana 10a, cena 20 tys.
  5. Reńska Wieś - działka budowlana 18a, cena 36 tys.
  6. Prudnik - działka budowlana 38a, cena 38 tys.
- Przyjmujemy bezpłatne oferty sprzedaży nieruchomości. Kupimy mieszkania 3, 4 pokojowe, atrakcyjny, nowy dom w K-K w cenie do 180 tys. zł., oraz domy różne w K-K i okolicach (najchętniej w Cisowej lub Sławięcicach)

**Zapewniamy pełną obsługę prawną i notarialną.**

**Pieczątki w 1 godzinę.  
Wizytówki, druki,  
identyfikatory,  
wizytówki drzwiowe.**

**Zakład Pieczętkarski  
"Miniatura" Kędzierzyn-Koźle,  
ul. Głowackiego 4,  
tel. 83 19 79, tel. dom. 83 37 38**

**MARIAN SASKA**  
Właściciel ZAKŁADU SZKOLENIA ZAWODOWEGO  
**PW EKO-AURA**  
**Zorganizuje każdy kurs na zlecenie.**  
 Organizuje kursy:  
 - komputerowe  
 - studium księgowości małych firm  
 - asystentek menadżera  
 - kwalifikacje dla elektryków "E" i "D"  
 - kwalifikacje dla energetyków "E" i "D"  
 - dozоровe obsługi suwnic, dźwigów, palaczy c.o.  
 - hakowych  
 - spawaczy i przepalaczy  
 - BHP - wszystkie rodzaje kursów  
**PW EKO-AURA** ul. Świerczewskiego 14  
tel. 834 895, 834 053

**MIEJSKI  
ZAKŁAD  
CMENTARNY**  
 od 7.00 do 16.00  
83-40-76  
od 16.00 do 7.00  
83-55-41  
 ul. Bałtycka 2  
47-220 Kędzierzyn-Koźle  
 Poleca usługi:  
 \* pogrzebowe  
 \* cmentarne  
 \* przewozowe  
 Zapewniamy wysoki standard i godne warunki ostatniej posługi przy absolutnie konkurencyjnie niskich cenach.

**NAJTAŃSZA FOTO-OFFERTA MIASTA  
"FOTOGRAFIA"**  
 47-220 Kędzierzyn-Koźle  
 ul. Damrota 26A tel. 83 52 77  
 CZYNNA:  
 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
 - tylko 0.40 gr. - w ciągu 24 godz.  
 - zdjęcia paszportowe, legitymacyjne  
 itp. w 3 min. 11,0 zł  
 WYSOKA JAKOŚĆ. PRZYJŹDZ - SPRAWDŹ

**Ogłoszenia  
drobne**

**Zamienię mieszkanie 2 pokojowe (38 m<sup>2</sup>) z jasną kuchnią na I piętrze (Błachownia) na 3 pokojowe (w Błachowni) tel. 88-66-10 do 14.00**

**Sprzedam działkę na ul. Gliwickiej (nowa altanka), tel. 83 39 26**

**Obiekt na każdą działalność 600 m<sup>2</sup> w Januszkowicach wynajmę lub sprzedam, tel. 83-22-39 po 15.30**

**Sprzedam garaż na Pogorzelcu, tel. 83 39 26**

**Posiadam do wynajęcia lokal użytko-**

**AGENCJA HANDLOWA  
Empire**  
 elektrohurt  
 tel. (077) 83 29 66  
81 29 68  
fax/tel. 81 35 90  
 WSZYSTKO  
dla  
**ELEKTRO-  
MONTERA**  
 47-223 Kędzierzyn-Koźle ul. Rosenberga

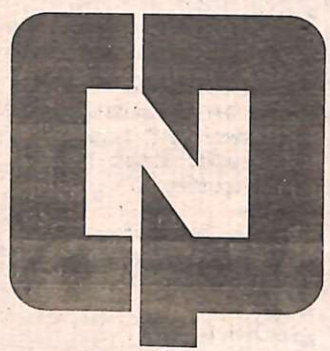
wy o pow. 40 m<sup>2</sup> z wszelkimi mediami, tel. 82 30 37 lub 82 30 62

**Posiadam lokale mieszkalne do wynajęcia, tel. 82 30 37 i 82 30 62**

**Sprzedam budynek mieszkalny z lokalami użytkowymi, tel. 82 30 62 i 82 30 37**

**RÓŻNE**  
 Bioenergoterapia - Stowarzyszenie Radiestetów w Opolu, K-K tel. grzecz. 810 504

**Bicom - zdrowie bez lekarstw, tel. 81 95 66**



# CENTRALA PRODUKTÓW NAFTOWYCH "CPN" S.A. Oddział w Kędzierzynie-Koźlu

**ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEJ  
CAŁODOBOWEJ STACJI PALIW**

**PARKING DLA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH**

SKLEP

PIZZĘ NA MIEJSCU

NA TELEFON NA WYNOS

AUTOMYJNIE: AUTOMATYCZNĄ I RĘCZNĄ

**Oferujemy**

ODKURZACZ

PEŁNY WYBÓR PALIW

**AUTO-GAZ LPG CENA 0,63 ZŁ/litr**

# informator miejski



## Policja 997

Komenda Rejonowa ul. Wojska Polskiego 18 posterunki	83-50-81
Koźle	82-21-03
Bierawa	87-21-97
Zdzieszowice	84-42-07, 84-25-27
Reńska Wieś	82-01-00
Cisek	87-11-97
Blachownia	88-65-00

## Sraż Miejska

ul. Piramowicza 32	82-24-37
--------------------	----------

## Straż Pożarna 998

Koźle ul. Kraszewskiego 12	82-33-78
Azoty (osiedle)	81-23-66

## Pogotowia

### Ratunkowe 999

ul. Roosevelta 4	82-21-09
Gazowe	992
ul. Grunwaldzka 67	83-47-31
Energetyczne ul. Stalmacha	83-42-64
Wodociągowe	994
Wodno - kanalizacyjne, ul. Grunwaldzka	67 83-22-92

## Pomoc drogowa „Tytan” i parking strzeżony 24 h K-K ul. K. Jadwigi 10 83-74-53, 83-74-41

Klub AA ul. Kozielska	83-46-93
-----------------------	----------

## Automyjnia Jacek Nowak, ul. Bema (os. Leśne), czynna od 10<sup>00</sup>. tel. 83-82-86

## Informacja PKP, PKS

Inf. PKP	83-59-84
Inf. PKS	82-15-15

## Schronisko dla zwierząt,

K-K, ul. Gliwicka (rekult. wysypisko)	83-85-28.
---------------------------------------	-----------

## Szpital

Nr 1 ul. Roosevelta 4	82-28-82
Nr 2 ul. Dr. Judyma 4	83-50-61
Nr 3 ul. Orkana 15	83-32-07

## Przychodnie Rejonowe

Nr 1 ul. Anny 11	82-28-14
Nr 2 ul. Harcerska 11	83-37-60, 83-43-11
Nr 3 ul. Kozielska 11	83-46-93
Nr 4 Pl. Gwardii Ludowej	83-55-21
Nr 5 Pl. Wagnera 1	82-26-86
Nr 7 ul. Ciasna 1	83-41-16
Nr 8 ul. Ściegiennego 4	83-24-13
Nr 9 ul. Waryńskiego 2	81-38-81
Nr 10 os. Piastów	83-40-02

## Telekomunikacja

Zamawianie rozmów	900
Reklamacje i odwołania	909
Nadawanie telegramów przez tel.	905
Biuro zleceń	913, 917
Połączenia z siecią radiotelefoniczną	975
Zgłaszanie uszkodzeń ap. wrzutowych	980
Interwencyjne Biuro Napraw Tel.	83-39-14
Zgłaszanie uszkodzeń teleksów Opole 918	913
Biuro numerów	956
Informacja i reklamacja rach. tel.	926
Zegarynka	927
Horoskop	900
Budzenie	900

## Kultura

MOK ul. Świerczewskiego	83-40-57, 83-44-51
Kino „Chemik”	83-29-25
Dom Kultury „Koźle” ul. Skarbowa	82-35-69, 82-61-03
„Lech” ul. Wyzwolenia 7	88-64-75
„Komes” os. Piastów	83-45-78
Muzeum + Towarzystwo Ziemi Kozielskiej	82-36-86

## Biblioteki

Biblioteka Pedagogiczna ul. Piastowska 20	82-37-97
Miejska Biblioteka Publiczna Rynek 3	82-32-25
Filia nr 1 ul. Słowackiego 6	83-25-71
Filia nr 2 ul. Harcerska 12a/1	
Filia nr 4 ul. Wyzwolenia 7	88-64-75
Filia nr 5 ul. Damrota 32	83-20-72
Filia nr 6 ul. Sucharskiego 19	
Filia nr 8 ul. Batorego 32	
Filia nr 9 ul. Fredry	
Filia nr 10 ul. Krasickiego 1	
Filia nr 11 ul. K. Wielkiego 7	83-20-71
Filia nr 12 ul. Świerczewskiego 27	83-23-41
Filia nr 13 ul. Nowotki 6	81-30-67

## Spółdzielnia Mieszkaniowa

Zarząd Spółdzielni ul. 9 Maja 6	83-32-36
Admin. Os. 25 - Lecia ul. Harcerska 9	83-24-26, 83-55-01
Adm os. Leśne ul. Bema 13	83-32-39
Adm. os. Powstańców Śl. ul. Królowej Jadwigi 10	83-32-14
Adm os. Piasty ul. Bolesława Śmiałego 4	83-33-42, 83-21-31
Adm. os. Jedność ul. Konopnickiej 2	82-20-11

## Urzędy

Urząd Miasta ul. Piramowicza 32	82-11-13
Urząd Rejonowy ul. Wolności	83-31-16, 83-31-18
Urząd Skarbowy ul. Piotra Skargi	83-79-88, 83-27-10
Urząd Celny	83-72-20
Urząd Paszportowy	83-32-76
Rejonowy Urząd Pracy Pl. Wolności	83-58-82, 83-44-05
ZUS ul. Piotra Skargi	83-33-21, 83-40-93
Sąd Rejonowy ul. Sądowa 6	82-18-81
Prokuratura Rejonowa ul. Sądowa 6	82-25-64

## Parafie Rzymsko - Katolickie

ul. Ligionia 22	83-58-06
ul. Dr. Judyma 12	83-49-02
ul. Fredry 34	83-25-07
ul. Kłodnicka 2	82-39-27
ul. B. Krzywoustego	83-73-50, 83-36-95
ul. Staszica 1	83-25-05
ul. Przyjaźni 69	83-43-36
ul. Złotnicza 12	82-39-35
os. Zacisze	81-36-70

## Urzędy Pocztowe

Nr 1 ul. Łukasiewicza 3	82-24-50
Nr 3 ul. Poczтовая	82-24-13
Nr 4 ul. Dr. Judyma	83-45-44
Nr 5 ul. Przdowników Pracy	83-22-53
Nr 6 ul. Kozielska	83-45-92
Nr 7 ul. 15 Grudnia	83-46-15
Nr 8 Pl. P. Wagner	82-24-10
Nr 9 ul. Sławięcicka	83-46-33
Nr 10 ul. Piastowska	82-20-06
Nr 12 os. Piastów	83-33-06

## Opieka Społeczna

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Reja 2	83-59-49
Państwowy Dom Dziecka ul. Skarbowa 5	82-18-45

## Rady Osiedlowe

Koźle Rogi	Władysław Haczek	82-22-58
Koźle Zachód	Czesław Halbiniak	
Stare Miasto	Stefan Marszewski	
Kłodnica	Jerzy Wantuła	
Pogorzelec	Zdzisław Zynek	83-20-67
Śródmieście	Grzegorz Chudomiet	83-79-64
Kuźniczki	Jacek Klimiec	
Azoty	Jarosław Karski	
Blachownia	Włodzimierz Talań	83-62-94
Cisowa	Genowefa Cetera	
Miejsce Kłodnickie	Krystyna Serwan	83-43-16
Sławięcice	Gerard Kurzaj	83-31-02
Lenartowice	Józef Szymaczek	83-85-62
XXV-lecia	Mieczysław Tomanek	83-59-32
Leśne	Jan Łuczyński	81-70-30
Piastów	Jan Kędziński	83-78-27
Jedność	Wiktor Kogut (PKP)	82-23-91
Powstańców Śl.	Jacek John	83-77-02

# KULTURĄKI Kino Chemik

### 13-15

godz. 17.00 - **Alex sam w domu** - przygod. b/o USA, cena 8 zł.  
godz. 19.00 - **Teoria Spisku** - sensac. od 15 lat, USA, cena 8 zł,  
godz. 21.15 - **Obcy** - horror, od 18 lat, USA, cena 8 zł.

### 16-22

godz. 17.00 i 21.00 - **Agent Specjalnej Troski** - kom. sensac. od 12 lat, USA, cena 8 zł.  
godz. 19.00 - **W morzu ognia** - sensac. od 12 lat, USA, cena 8 zł.

**Uwaga! Kinoman, który jako pierwszy pojawi się 13 stycznia pod kasą kina, otrzyma podwójne bezpłatne zaproszenie na seans filmowy. Warunkiem jest posiadanie aktualnego egzemplarza JNG.**

## Filmowe zapowiedzi

### Alex sam w domu

Reż. Raja Gosnell. Wyk. Alex D. Linz, Scarlett Johansson, Kevin Kilner, Olek Krupa.

Czas projekcji: 111 min. Polska wersja językowa.  
...Alex zapada na wietrzną ospę i zmuszony jest pozostać sam w domu w czasie, gdy rodzice pracują, a starsze rodzeństwo przebywa w szkole. Alex zauważa obcych, którzy przetrząsają dom pani Hess pod jej nieobecność. Dwukrotnie alarmuje policję, ale szpiegom udaje się uciec, a nikt nie chce wierzyć zapewnieniom chłopca o groźnych przestępcach. Alex postanawia więc sam wyjaśnić sprawę tajemniczych włamań. Kiedy szpiedzy odkrywają jego obecność, zaczyna się prawdziwa wojna...

### Agent Specjalnej Troski

Reż. Jay Roack. Wyk. Mike Myers, Elizabeth Hurley, Michael York, Mimi Rogers. Czas projekcji: 95 min.

Do Austina Powersa przyłącza się Vanessa Kensington, piękna córka jego zawodowej partnerki z lat 60. Vanessa, absolwentka uniwersytetu w Oxfordzie, włada biegle czterema językami i niemal każdą bronią palną. Stoi przed nią trudne zadanie: przystosowanie rozmrożonego agenta do etycznych i politycznych realiów lat 90. Żyjąc w epoce nietolerancji dla rozwiązłości seksualnej, musi temperować jego erotyczny temperament, choć sama nie potrafi mu się oprzeć.

## Popołudnie dla maturzysty

Miejska Biblioteka Publiczna Rynek 3 uprzejmie informuje, że wznowiony został cykl „Popołudnie dla maturzysty”. Spotkania prowadzić będą wykładowcy Uniwersytetów Opolskiego i Wrocławskiego. Odbywać się będą 2 razy w miesiącu (we środy).

Zaprasza się wszystkich uczniów klas maturalnych. Będą to dwa popołudnia z doktorem **Adamem Wiercińskim**, pracownikiem naukowym Uniwersytetu Opolskiego. Pierwsze odbędzie się 14 stycznia o godz. 16.30. Tematem będzie poezja po 1956 roku. Drugie spotkanie zaplanowane jest na 28 stycznia również na godzinę 16.30. Omawiana będzie na nim proza współczesna. Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych.

mem



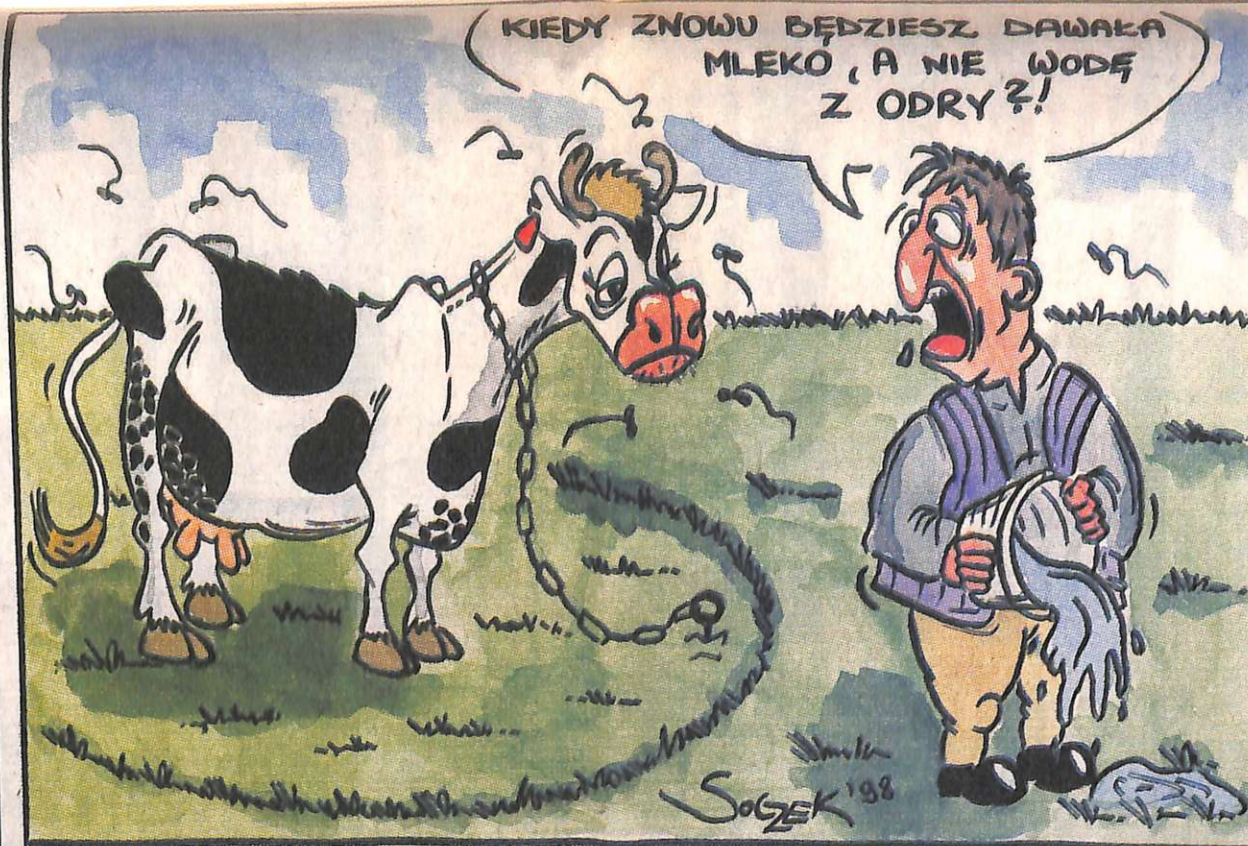
Tygodnik. Redaguje zespół. Redaktor naczelny i techniczny: **Andrzej Szopiński-Wisła** (tel. 88-67-06), zastępca red. nac. i sekretarz redakcji **Zofia Wisła** (tel. 88-66-10), **Maciej Modzelewski**, **Tadeusz Wilko**, **Florian Wiloń**. Stała współpraca: **Janusz Łabuś**, **Katarzyna Ostrowska**, **Janusz Siedlaczek**, **Stanisław Śmigieński**, **Wiktor Sobierajski**, **Andrzej Urbanowicz**, **Ewa Wierna**. Fotoreporter **Marcell Popek**. Biuro Reklam **Anna Skorecka**. Oprac. komp. reklam **Józef Stein**. Adres redakcji i biura reklam: 47-225 Kędzierzyn-Koźle, ul. Wyzwolenia 7, Hotel „Lech” pok. 313; tel. 88-60-44, tel./fax 88-60-45.

Wydawca: Fundacja na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „REHAWITA”; dyrektor **Jerzy Mrozek**. Druk Zakłady Graficzne „ROLA - PRESS”, Opole ul. Wspólna 26. Skład komputerowy Agencja Reklamowa **Jadźwina MATUŁA**, Opole ul. Wspólna 26, tel. (077) 57-43-65, 57-35-43 w. 35.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych. Zastrzegamy sobie prawo do skracania tekstów, a także dokonywania zmian tytułów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

# Wszystko nowe

Lament się podniósł w środkach przekazu, że strasznie daliśmy w Sylwestra gazu. I zamiast całusków i życzeń Szczęść Boże, to z buta po krzyżu i w mordę i nożem. Do dzieci i kobiet z wulgarnym słowem, do stróżów porządku z „mołotowem”. Ale za późno rozdzierać szaty i zwać wszystko na małolaty, bo trzeba się było tylko zastanowić, czy wszystko od razu trzeba odnowić. Mamy rząd nowy, nowego Premiera i koalicję na nowych papierach. Nowy jest Sejm i Senat też nowy i konstytucja ubrana jest w nowe słowy. Wojewodowie z nowego dowództwa, z wyjątkiem jednego, z naszego województwa. Nowe, gdzie spojrzysz, nowe co krok, czy potrzebny był jeszcze ten nowy rok?



## FOTO-OKO



W kalendarzu zima, a na dworze wiosenna zieleni.

Takiej laby dawno nie miałam. Starczyło czasu na spanie i myślenie. Dzięki temu udało mi się dojść do kilku wniosków, które pewnie będą brzemienne dla mojej dalszej egzystencji na tym łożu padole. Poprzedni rok wbrew wszelkim horoskopom nie był tak cudowny, jak mogłam oczekiwać. Niech tam. Ważne, że ja i moi najbliżsi dotarli w zdrowiu do tego nowego. Mam tylko nadzieję, że ten nowy, nie będzie gorszy od poprzedniego. Wszystkiego miałam w nim mieć pod dostatkiem, ze szmałem włącznie, a jedynym nadmiarem z którym musiałam się borykać, była ... praca.

nia. Byłam wyspana, wypoczęta, zrelaksowana i nie wiedziałam co ze sobą zrobić. Gdy stwierdzono, że zgodnie z obowiązującym zwyczajem pora rozebrać choinkę, cieszyłam się jak głupia. Wiedziałam, że parę igieł musi z niej spaść w związku z czym dorwę się wreszcie do odkurzacza, miotły i ścierki.

Po dwu tygodniach wyjeżdżałam zryczana, bo rodzina jest doprawdy cudowna, ale i szczęśliwa. Dłużej bym tej beczynności chyba nie wytrzymała.

Już w swoim ciasnym ale własnym, do którego dziecko nie chciało wracać, zszokowane tym że jeden

## Życ, biadolić i tyć?

No, ale wreszcie gwiazdy się ulitowały i na zakończenie roku fundowały mi urlop o jakim tylko można marzyć. Dwa tygodnie na Zachodzie u dobrze sytuowanej i nader sympatycznej rodzinie. Był czas na spanie, telewizję, spacer, pogaduchy przy kieliszeczku rozgrzewającej miodóweczki. Nie musiałam z wywieszonym jęzorem gnać do roboty, zdając sobie sprawę, że i tak jestem spóźniona. Nie musiałam gnać z pracy, aby domowników uraczyć obiadem, a kundlowi umożliwić wysiusianie się pod najbliższym krzaczkiem. Nie musiałam też zmywać sterty garów, latać z praniem do suszarni i torbami na zakupy.

Garami zajmowała się zmywarka, sprzątnięciem miła Rosjanka, zakupy leżały sobie spokojnie zgromadzone w spiżarni większej od całej mojej kuchni.

Jedynie co musiałam, to o wyznaczonej godzinie znaleźć się w łazience, potem nakryć do stołu, zjeść dużo, sprzątnąć ze stołu. Przez pierwsze trzy dni bardzo mi się ten scenariusz podobał - z wyjątkiem ilości pożywienia, które próbowano we mnie wepchnąć. Przez kolejne trzy dni podobał mi się już mniej. Przez następne, był prawie nie do zniesie-

pokój u cioci jest tak duży jak całe nasze mieszkanie, obejrzałam późną nocą koncert Tiny Turner. Mówią o niej babcia, bo istotnie nie jest już pierwszą młodą kobitką. Ale ileż ona ma werwy, ikry, jaką kondycję, jaki temperament. Miło popatrzeć. Pomyślałam sobie wtedy, że przecież gdyby nie jej aktywność zawodowa, fakt że musi dobrze się prezentować, musi być w formie, to pewnie byłaby, tak jak inne panie w jej wieku, utytą, zgorzkniałą babą. A przecież wygląda i porusza się tak, że niejedna nastolatka mogłaby jej pozazdrościć. I pewnie zazdrości. Ja zresztą też.

Gdy się zginam po łopatkę do śmieci, coś mi już czasem zaczyna trzeszczeć i zgrzytać. Tinie na pewno nic takiego się nie dzieje.

Kobitki - praca, równoważona zdrowym trybem życia, odpowiednią dawką ruchu i relaksu, to jest najlepszy sposób na życie, kondycję i formę. Która z was nie wierzy, niech przy okazji popatrzy na sławną, czarnoskórą piosenkarkę. Jest nowy rok, najlepszy czas na podejmowanie decyzji. Proponuję, abyście panie w tym roku postanowiły sobie zadbać o siebie, poprawić formę i samopoczucie. Żyje się raz...

Bielinka

**ELDOM** **E. M. G. KOPANIECCY**

**KĘDZIERZYN,**  
ul. Kozielska 1  
TEL. 818 968

**KOŹLE,**  
ul. Chrobrego 39  
TEL. 825 570



SERWIS

NASZA GAZETA



9-ki

BLACHOWNIA  
CISOWA  
KĘDZIERZYN  
KŁODNICA  
KOŹLE  
LENARTOWICE  
Miejsce KŁODNICKIE  
ROGI  
SŁAWIĘCICE

## Zapomniany Port

Koźle Port był kiedyś cichą, pełną zieleni dzielnicą. Niestety powódź wyrządziła tam wiele szkód. Nie wszystko jednak zrzucić można na jej karb. Mieszkańcy skarżą się, że już przed nią były na przykład problemy z czyszczeniem kanalizacji ściekowej. Będące jej częścią odstojniki są obecnie bardzo zaszlamione. Ścieki wciąż wybijają na zewnątrz.

wspominają, że dawniej przybywały nowe rzeczy, teraz wciąż coś znika z otaczającej ich rzeczywistości. Mają też żal do MZBK, że nie dba o Port. Gdy zwracają się z jakimiś sprawami, czy problemami odsyłani są przysłowiowo od Annasza do Kajfasza. Dlatego też bardzo chcieliby spotkać się z dyrektorem MZBK Bohdanem Cieślkiem.



Pełno jest też ich w piwnicach. Przed feralnym lipcem zlikwidowana została apteka i zakład fryzjerski. Teraz nie działa również poczta, stacja kolejowa. Krąży pogłoska o możliwości likwidacji ośrodka zdrowia.  
Barbara Owsiak: - My w tej chwili

Najbardziej zbulwersowani są sprawą z ostatniego okresu. W listopadzie nie działało w ich mieszkaniach ogrzewanie. Wysłali w tej sprawie pismo do MZBK. Do 9 stycznia mają otrzymać odpowiedź. Może władze miasta przypomną sobie o Porcie i zrobią porządek z tym co się tam dzieje. Może latem znów zazieleni się trawa, a rabatki obrosną kwiatami. Teraz bowiem całość przypomina krajobraz po bitwie (patrz zdjęcia). Oby ten rok był dla osiedla i jego mieszkańców szczęśliwszy.  
GREK



Zdj. M. Modzelewski

jesteśmy tak jak gdyby odcięci od świata. Nawet po tabletki, czy po coś drobnego musimy jeździć do Kędzierzyna albo do Koźla. To jest bardzo uciążliwe, bo wielu ludzi tutaj to emeryci lub renciści.  
Najdłużej mieszkający na osiedlu

jest na piętrze lub też prowadzą do nich schody bez podjazdu. Ponieważ widać, że w K-K walczy się z tego typu barierami

## Potrzebny podjazd

Miasto: Gdy zaboli nas ząb udajemy się natychmiast do dentysty. Niestety nie wszyscy mogą tak uczynić. Stomatolog

jest na piętrze lub też prowadzą do nich schody bez podjazdu. Ponieważ widać, że w K-K walczy się z tego typu barierami

jest bowiem nieosiągalny dla niepełnosprawnych. Jak informują sami zainteresowani, w mieście nie ma gabinetu, do którego mogliby bez problemu wjechać wózkiem inwalidzkim. Większość bowiem gabinetów

i w coraz większej ilości miejsc pojawiają się podjazdy podpowiadamy, że przydałoby się umożliwić niepełnosprawnym dostęp do chociaż jednego gabinetu stomatologicznego.  
mem

## Zapchany kontener

Miasto: Kto 8 stycznia około 12.25 jechał z Kędzierzyna w stronę Blachowni dziwił się zapewne skąd na ulicy wzięły się śmieci. Okazało się, że samochód „Usług Komunalnych” przewoził przepełniony kontener, z którego wysypywały się odpadki. Gdy w pewnym momencie na ulicę wypadł cały ich worek kierowca zatrzymał się na poboczu i usiłował zrobić porządek. Nie było to proste, zważywszy iż kontener po prostu pękał w szwach. Czy nie można było opróżnić go nieco wcześniej?

Tekst i zdj. mem



## BLACHOWNIA jak nowa?

Blachownia: Zgodnie z programem restrukturyzacji, do końca czerwca ma być zakończony proces tworzenia grupy kapitałowej BLACHOWNIA SA. Będzie to struktura holdingowa. Z dniem 1 stycznia z części dotychczasowego Zakładu Tworzyw powołana została spółka ChemPack. Z taką samą datą powołuje się tzw. centra zysku, czyli samodzielne jednostki gospodarcze utworzone na bazie dotychczasowych zakładów

produkcyjnych. Są to Zakład Karbochemii, Zakład Petrochemii, Zakład Polietylenu i Zakład Energetyczny.

Te centra zysku do czasu przekształcenia się w spółki prawa handlowego realizować będą wszystkie funkcje operacyjne. Okres przejściowy trwać będzie do 30 czerwca br. Potem wszystkie już będzie po nowemu.  
/zet/

## Zaliczanie słupków

Kędzierzyn: Na skrzyżowaniu Alei Jana Pawła II z ul. Judyma jakiś nieostrożny, a raczej szalony biorąc pod uwagę skalę zniszczeń, kierowca „zaliczył” kilka zamontowanych na łuku słupków. Wiele można zrozumieć, ale to nie mie-

ści się w głowie. Szczególnie, że rzecz działa się w tak newralgicznym miejscu. Duży ruch samochodowy, a do tego piesi. O wypadek nietrudno. Kierowco - więcej rozwagi!

mem



Fot. M. Modzelewski

## Małe, a boli

Kędzierzyn: Pełni dumy nazywamy siebie Europejczykami. Mniemamy, że Unia Europejska wprost nie może doczekać się łaski jaką jej zrobimy przystępując do niej. Pytanie tylko co wniesiemy w posagu. Może na przykład tony niedopałków upiększających nasze otoczenie. Nie można tego zwalić na brak koszy na śmieci, gdyż są. A co najciekawsze właśnie wokół nich jest największej porzucanych niedopałków. Drugim miejscem, które jest bardzo dokładnie wyściełane tymi dodatkami kompozycyjnymi są przystanki autobusowe. Może więc wykażmy trochę pokory i zamiast lustracji zacznijmy odkiepizację.  
mem

Koźle Rogi: Mieszkańcy osiedla skarżą się, że PZU nie wypłacił im pełnych odszkodowań za zniszczony w powodzi dobytek i domy. Otrzymali

## Próżno Zabiegasz Uroszczeń

mniej niż przewidywały kosztorysy. Również odszkodowania z polis za zniszczone samochody były o 1/3 mniejsze od tych jakie powinny być wypłacone. Poszkodowani nie wiedzą już jak dochodzić swoich praw. Z pewnością tego typu działania nie są dobrą reklamą dla firmy ubezpieczeniowej. Czyżby nie zależało jej na klientach?  
mem

Miejsce Kłodnickie: Mieszkańcy osiedla z myślą o własnych dzieciach, ale również z innych peryferijnych osiedli, apelują do władz o zatrudnienie pracownika

## Dzieci z peryferii gorsze?

do organizowania zajęć kulturalnych dla ich pociech. W Kędzierzynie czy Koźlu są domy kultury. Tam dzieci mogą uczestniczyć w różnego rodzaju imprezach, uczęszczać na kursy, czy do kół zainteresowań. Niestety na peryferiach nie ma takiej możliwości. Nie zawsze zaś rodzice mają czas i możliwość zawiezienia swego dziecka do centrum. Wystarczy jeśli taki „kulturowiec” dwa razy, czy też chociaż raz w tygodniu przyjedzie na dwie godziny. Są przecież w budżecie środki przeznaczone na kulturę. Warto więc sprawę przemysleć.  
mem

## Dyżur reportera

Nie ukrywamy, że głosy Czytelników są dla nas cennym źródłem informacji. Pod wpływem Waszych telefonów nasi dziennikarze ruszają w miasto, a potem piszą. W każdy poniedziałek, od godz. 12.00 do 13.30, czekamy na Wasze sygnały. Tel. 88-66-10.  
Redakcja

## Diabetycy z Opola do nas

Miasto: K-K od listopada ubiegłego roku jest siedzibą Zarządu Wojewódzkiego Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków. Przedtem mieściła się w Opolu, ale stwierdzono teraz brak możliwości działania w tym mieście. W czasie zjazdu wojewódzkiego omówiono m.in. działalność poszczególnych kół i sytuację diabetyków w terenie.

Wśród kół, które zostały ocenione wysoko, znalazło się także działające na terenie K-K.

W wyniku wyborów Zarząd Wojewódzki utworzyli: Zdzisław Mrowiec - prezes, Jan Maszkowski i Bogdan Zalewski - wiceprezesi, Maria Zawadzka - sekretarz, Władysław Suchowierski - skarbnik oraz Antoni Onyszkiewicz i Jan Pluta, członkowie prezydium. Adres stowarzyszenia: K-K, ul. Jana Pawła II 3, tel. 83-43-63.

# Nasze ulice

Żegnaj Świerczewski, witaj Ojciec Święty. Już smażą się kolejne przymiarki do zamiany nazw ulic. Może zacząć od bezimiennych? Jest taka. Nazwijmy ją ul. Piecuha i Religi.

Od 1 stycznia pożegnaliśmy się z gen. Świerczewskim i z poręki radnego Piecuha, za aprobatą Rady Miasta, mamy w tym miejscu aleję Jana Pawła II. Człowiek, który się kulom nie kłaniał, o czym starszą generację uczono w szkołach, zginął jednak na polu walki. Nie dość tego, przepadł w sercach decydentów, choć na dobrą sprawę - o ile mi wiadomo - generałowi nie udowodniono działania na szkodę Polski lub przeciw jej obywatelom. Nie będę się wdawał w dalsze rozważania, bo nie jestem historykiem.

Prawda jest taka, że całe szczęście Ojciec Święty żyje, choć nie jestem wcale taki pewny, czy za życia należy ludziom stawiać pomniki lub nadawać, bez ich zgody zresztą, nazwy alejom lub ulicom, czy szkołom.

Ponieważ już czynione są kolejne podejścia do zmiany nazw niektórych ulic, a nawet podczas obrad RM radny Piecuha złożył

propozycję, mamy także swoją. Po kolei jednak. Otóż radny zgłosił, że plac Gwardii Ludowej na os. Leśne można przemianować na plac Orderu Uśmiechu. Zaprosi się z tej okazji Leszka Millera i kolegów radnego z Warszawy. Gdyby nie ten nieszczęsny Miller i koledzy, to może Rada coś by tam dyskutowała, ale osoba szefa SdRP załatwiła sprawę odmownie. To znaczy niezupełnie. Lekko skarcony radny, za swe poglądy chyba, wniosek czym prędzej wycofał. Radny Pacułt udowodniał natomiast, że GL nie była zła. Czy jej to pomoże, zobaczymy.

Ja natomiast chcę przypomnieć, że są takie okolice w K-K, które nie posiadają jeszcze swej nazwy. Ot, choćby skromny park przed Urzędem Miasta. Uważam, że pomysł z Orderem Uśmiechu jest dobry, więc wypada go zrealizować, ale m a d r z e! Niekoniecznie właśnie przed Urzędem. Ale mądrze!

Zgłaszam natomiast swoją propozycję. Mamy uliczkę prowadzącą do placu Gwardii Ludowej, która - jak wynika z mapy - jest bezimienna. Za to ma takie dziury, że aż resory drżą ze strachu. Jedna z wyrw ma ok. 15 cm głębokości i zajmuje połowę jezdni. Inne są nieco mniejsze, ale równie dokuczliwe. Już o tym pisaliśmy, ale nikt się nie przejął. Mają to w nosie. Miasto mówi, że Kolarze muszą latać jezdnię, bo mają tam domy. Kolarze twierdzą, że domy owszem, ale jezdnia należy do Miasta. Na tym ping-pongu tracą mieszkańcy, bo potężne wyrwy jak były tak są.

Widzę takie proste rozwiązanie: przegłosować w Radzie Miasta ulicę Piecuha i Religi. Obydwa żyją, więc pasują, są w naszym mieście i położyli tu swoje zasługi. Ponadto mieszkają w pobliżu, więc może rzucą łaskawym okiem na SWOJĄ ulicę. Nie musi to być aleja. To są skromni mężczyźni.

Tekst i zdj. SAS

Szkoła Podstawowa Specjalna nr 4 w K-K bardzo ucierpiała podczas zeszłorocznej powodzi. Zalane zostały sale lekcyjne, pracownie techniczne, korytarze, kotłownia i piwnice. Na boisku szkolnym przez trzy miesiące stała woda. Straty były ogromne.

## Czwórka radosna, od nowa gotowa



Kurator Franciszek Minor dziękuje dyrektor SP 19 Jadwidze Krupowej, za pomoc i opiekę nad dziećmi z Kłodnicy.

Zniszczone zostały pomoce dydaktyczne, sprzęt w pracowniach. Jednak dzięki ludziom dobrej woli 5 stycznia, po czterech miesiącach nieobecności, uczniowie wrócili w szkolne mury. Podczas oficjalnego otwarcia, gdzie byli oczywi-

ście głównymi gośćmi, wszyscy zaproszeni mieli okazję zapoznać się z ogromem wykonanych prac.

Remont objął skuwanie tynków, wymianę drzwi, okien i podłóg,

Dokończenie na str. 4

Na adres prezesa ZChB SA wpłynęło pismo od Samorządu Mieszkańców osiedla Blachownia dotyczące przekazania tegoż osiedla wraz z domem kultury „Lech” do gminy Kędzierzyn-Koźle.

Rada Osiedla zaniepokojona brakiem szans na rozwój infrastruktury w obecnych warunkach, czytamy w piśmie, żąda przekazania sub-

Co na to Zarząd firmy i Spółka ADM zarządzająca od niedawna osiedlem? Co na to sami mieszkańcy? Czekamy na sygnały.

## W gminie będzie lepiej?

stancji mieszkaniowej wraz z domem kultury. Żądania powyższe przedstawiciele rady uzasadniają m.in. niespełnianą od lat obietnicą sprzedaży mieszkań, brakiem środków na remonty infrastruktury przez zakłady.

Zdaniem twórców pisma „poprzez nieprzynależność do gminy, osiedle jest wyizolowane od struktur miasta ze wszystkimi negatywnymi skutkami. Dalsze odwołanie przekazania osiedla do zasobów gminy spowoduje pogłębiającą się dekapitalizację substancji mieszkaniowej”.

Ostatnio pojeździliśmy trochę po ościennych osiedlach i w zachwyt nas nie wprawilo, to co tam zastaliśmy. Zresztą nie od dziś wiadomo, iż mieszkańcy tychże osiedli skarżą się, że nikt o nich nie pamięta, nikt nie dba o ich interesy. Są częścią miasta tylko na papierku. Zresztą wystarczy czytać regularnie Serwis 9-ki, aby się przekonać, że skargi mieszkańców peryferyjnych osiedli są nagminne. Czy więc ten owczy pęd pod skrzydła gminy jest na pewno uzasadniony?

/zet/

## Z bukietem kwiatów pędź

W tym tygodniu z życzeniami do:

Feliksa, Hilarego, Odonę (środa)

Domosława, Makarego, Dąbrowki (czwartek)

Marcelego, Włodzimierza, Walerego (piątek)

Antoniego, Jana, Sabiniana (sobota)

Małgorzaty, Piotra, Liberty (niedziela)

Henryka, Mariusza, Erwina (poniedziałek)

Fabiana, Sebastiana, Dobroniegi (wtorek)



Zmiana od 1 stycznia.



# Czwórka radosna, od nowa gotowa

Dokończenie ze str. 3

a także instalacji elektrycznej i centralnego ogrzewania. Aby móc podołać tak wielkiemu zadaniu, dyrekcja zwróciła się o pomoc finansową do instytucji, zakładów

bardzo wysokie. Nie zostałyby ukończony bez pomocy Fundacji Polsatu, która przeznaczyła na ten cel 250 tys. złotych.

Dzięki niej zniknęły w szkole bariery architektoniczne dla

Kolejny darczyńca - Fundacja Dobroczynności Atlas podarował szkole kleje, farby i materiały budowlane o wartości 50 tys. złotych.

**Jolanta Hnaupek**, dyrektor SPS 4: - Dzięki tym pięknym farbom zniknęły ślady lipcowej powodzi na elewacji i wewnątrz budynku. Fundacja Atlas obdarowała też dzieci paczkami świątecznymi i noworocznymi.

Kolejnymi dobroczyńcami są mieszkańcy Litwy, którzy uczestniczyli w akcji radia Znad Wilii z Wilna „Powodzianom w Polsce”. Ofiarowali 15 tys. dolarów na zakup kotłowni olejowej. Na liście ludzi dobrej woli znalazła się również Solidarność regionu Białystok. Dzięki niej w szkole są parkiety, nowe meble w bibliotece. Meble otrzymali także nauczyciele, których bezpośrednio dotknęła powódź. Solidarność przeznaczyła też 10 tys. złotych na wyposażenie pracowni technicznej chłopców.

**Jolanta Hnaupek**: - Dzięki zaangażowaniu wszystkich sponsorów nasze dzieci mogły wreszcie wrócić do swojej placówki. Byliśmy szczęśliwi, że 5 stycznia słońce zaświeciło nam dosłownie i w przenośni. W dowód wdzięczności za okazane serce i pomoc umieściliśmy w naszej szkole tablice pa-

miątkowe, które są dla nas symbolem przyjaźni i troski o nas.

Szczególne podziękowania należą się **Jadwidze Krupowej**, dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 19. Przez cały okres prowadzenia prac remontowych gościła w progach

Podczas uroczystości otwarcia SPS 4 na której obecny był m.in. minister mieszkalnictwa **Sławomir Nainiger** oraz kurator oświaty **Franciszek Minor**, wszyscy, którzy zasłużyli się w akcji pomocy „czwórce” otrzymali dyplomy



Pojaśniało w klasach.

i osób prywatnych. Odzew był natychmiastowy.

Kuratorium Oświaty w Opolu przekazało na odbudowę placówki 430 tys. złotych. Środki te przeznaczone zostały na prace ogólnobudowlane oraz zakup mebli, ławek i wyposażenia pracowni gospodarstwa domowego. Niestety koszty remontu okazały się

dzieci niepełnosprawnych. Zrobiona została nowa opaska wokół szkoły, dojazd dla wózków. Dzieci objęte nauczaniem indywidualnym będą mogły przyjechać teraz do szkoły i przebywać wśród rówieśników. Odremontowana i ocieplona została sala gimnastyczna oraz pracownie techniczne.



Sponsorzy zadbali o sprzęt.

swej placówki uczniów „czwórki”. Dyrektor **Jolanta Hnaupek** podkreśla ciepłą atmosferę i opiekę jaką roztoczyła nad jej wychowanymi pani **Krupowa**.

uznania. Z pewnością jednak największą nagrodą będą dla nich szczęśliwe twarze dzieci.

*Tekst i zdjęcia: Maciej Modzelewski*

## Dochód WOŚP w K-K (na razie)

Łączna kwota zebranych dotychczas w K-K pieniędzy wynosi 36.384,19 zł. Suma ta na pewno jeszcze się zwiększy.

Oto dokładniejsze zestawienie: kwesta 21.051,51zł (w tym: Klub Kibica Mostostalu Azoty - 305, puszka od gości zaproszonych na mecz - 297,66, II Szczęp Harcersko-Zuchowy ZHP przy SP 19 - 6.911,98, ZDK „Lech” - 836,47), kino rodzinne w „Chemiku” - 2.840, koncert BIG CYC - 3.832, loteria fantowa 1.501, mecz siatkówki Mostostal Azoty - Stal Hochland Nysa - 3.930, wpłaty indywidualne - 70, wpłata od Banku Zachodniego - 1.000, wpłata od ZA „Kędzierzyn” SA - 500.

Do tego dodajemy Klub Muzycz-

ny „Tunel” - 941,49 i GOK w Cisku - 718,19 zł. W sumie daje to 36.384,19 zł, ale w K-K nie powiedziano jeszcze ostatniego słowa.

Były też w puszkach waluty obce: 25 bani - Rumunia, 1 kopiejka - Rosja, 10 koron - Norwegia, 54 marki - Niemcy, 93,70 koron - Czechy, 1,5 dolara USA, 3 lewy - Bułgaria, 112,20 forintów - Węgry, 1.050 lirów - Włochy, 4,20 koron - Słowacja i 1,20 franków - Francja.

Darowano także zegarek marki „Czajka” oraz biżuterię: srebrny łańcuszek i pierścionek, złoty wisiorek, 3 złote kolczyki i pierścionki. **Dziękujemy w imieniu Fundacji WOŚP.**

SAS

## Stacja na klucz

**Blachownia**: Od 1 lutego stacja PKP na terenie BLACHOWNI zostaje zamknięta. Przyczyny - natury organizacyjno-techniczne plus nowy system pracy, powiedział **Janusz Rochowiak**, komendant Straży Przemysłowej. Dodał także, aby za wszelkie niedogodności wynikające z faktu zamknięcia tego przejścia, przeprosić wszystkich pracowników - co niniejszym czynimy.

Pracownikom, którzy do tej pory korzystali z tej stacji, pozostaje autobus miejski i dojazd na dworzec w Kędzierzynie lub Sławięcicach.

/zet/

Sławięcice już niedługo będą skanalizowane. Sieć jest właśnie w trakcie budowy. Za nim jednak zostanie oddana do użytku, mieszkańcy osiedla będą się jeszcze musieli pomęczyć z przydomowymi szambami.

O tym jak bardzo jest to uciążliwe przekonał się na własnej skórze **Henryk Bryłka**. Z pewnością nie przypuszczał, gdy wzywał 2 grudnia beczkowóz z Usług Komunalnych do wypompowania ścieków z szamba, że zamiast

zjawią się 9 grudnia. Mimo, że czekał cały dzień nie zjawili się. Pojechał więc 11 grudnia osobiście do UK. Przedstawił na piśmie całą sprawę. Usłyszał w odpowiedzi na to, że nie zna się na tych sprawach i dlatego też

## Płać i nie gadaj

sprawnej i szybkiej obsługi zostanie obrażony. UK obiecały, że przysła beczkowóz następnego dnia. Zjawił się jednak dopiero dwa dni później. Pracownicy podłączyli wąż i zaczęli pompowanie. Po chwili jednak przerwali stwierdzając, że wykonali usługę. Zdziwiony właściciel posesji sprawdził metrowką ile zostało wypompowane. Okazało się, że poziom w szambie obniżył się zaledwie o 40 cm, co po przeliczeniu dawało 2,8 m<sup>3</sup> ścieków. Zapłacić musiałyby zaś za 4 m<sup>3</sup>. Powiedział więc, że się nie zgadza, dopóki nie dokończą pompowania.

Wtedy jeden z pracowników stwierdził, że pan Bryłka nie zna się na tym, a tak w ogóle to nikt mu jeszcze czegoś takiego nie powiedział. Zabrali się i odjechali. Zdenerwowany człowiek zadzwonił natychmiast do UK i zgłosił zaistniały fakt. Gdy po kilku godzinach nikt się nie zjawił, zadzwonił ponownie. Usłyszał więc, że obecnie nie mogą przyjechać. Stało się na tym, że

przyjedzie ktoś z usług żeby zbadać zasadność jego skargi. Termin wyznaczony został na 16 grudnia. Niestety do tej pory nikt się nie pokazał.

Wypompowanie 4 m<sup>3</sup> ścieków kosztuje prawie 50 złotych. Nie więc dziwnego, że oszukany człowiek domagał się swych praw. Impertynencją zaś jest wmawianie mu, że mając wymiary szamba i różnicę poziomu przed i po pompowaniu nie potrafi obliczyć objętości wypompowanych ścieków. Jest to przecież działanie matematyczne na poziomie szkoły podstawowej.

Zastanawiające jest dlaczego Usługi Komunalne działają w ten sposób? Czyżby miała to być jakaś forma odwetu za zakładanie kanalizacji w Sławięcicach? **Henryk Bryłka** potrafił zbuntować się przeciw próbie oszustwa i dochodzić swoich praw. Ile jednak osób, szczególnie ludzi starszych oszukano dotąd w ten sposób?

GREK

## Piesku, gdzie jesteś?

Skradziono z samochodu sześciomiesięczną suczkę rasy owczarek szkocki collie, maści brązowo-białej. Znak szczególny - niepełny kołnierz na szyi. Wydarzenie miało miejsce 30 grudnia ub. roku. Ktokolwiek widział tę suczkę (zdjęcie nieostre, ale innym właściciel nie dysponował) lub wie gdzie się znajduje, proszony jest o kontakt telefoniczny pod numerem 81-63-62 lub osobisty: K-K, ul. 22 Lipca 14B/1. Wysoka nagroda.

Od redakcji: Tego typu ogłoszenia zamieszczają będziemy bezpłatnie. W razie potrzeby służymy swoimi łapami.



## Popowodziowa „oaza”

dokończenie ze str. 1

pracowało przy budowie osiedla i ta zajmująca się dachami doprowadziła do wad. Wszystko byłoby w porządku gdyby nie to, że wła-

dze miasta wręczywszy klucze nowym lokatorom domków pozostawiły ich samym sobie.

Poruszanie się po osiedlu możliwe jest jedynie w gumowcach. Brak chodników i dróg jest po-

tworną uciążliwością dla mieszkańców i ich gości. Można zaobserwować tam półmetrowe nasypy rozkopanego podłoża, a przechadzka po przyszłych ulicach wiąże się z ugrzęźnięciem po kostki w błocie. Zapomniano nie tylko o osuszeniu terenu i jego zagospodarowaniu ale i o jego oświetleniu.

Wieczorami w osiedlu panuje totalna ciemność.

Jest wiele trudnych sytuacji, lecz jak wiadomo z każdej jest wyjście. Wystarczy odrobina dobrej woli. Ci ludzie są naprawdę wdzięczni i szczęśliwi, że los dał im jeszcze jedną szansę, że jednak nie wszystko stracone.

Ale patrząc z innej strony nie wystarczy zorać pola, postawić na nim domki i pozwolić ludziom zamieszkać w nich. Trzeba zapewnić im jeszcze odpowiednie warunki. Ci ludzie stracili zbyt wiele, by kazać im teraz walczyć z takimi przeciwnościami.

Daniel...

Parę dziesiątków lat przeleciało dla jednych dużo, dla drugich mało i jak się skończy z czasem zabawa? Oj, chyba guzem - lecz w imię prawa.

Siła w jedności, tak ongiś pisali, byli to ludzie z żelaza i stali, a my, Polacy, chociaż naród tęgi dojsć nie możemy do owej potęgi.

Są kłótnie w Sejmie - o same pierdoły (nie siedzą tam chyba kompletne matoly),

ja z polityki mam pewnie dwóję i choć się nie znam, to dedukuję,

że już historia nam pokazała kłótnia na szczycie? To ludziom „wała”.

Niech mi kto powie jeśli rozumie,

dlaczego siła nie leży w tłumie.

Toć żeśmy sami rząd wybierali,

co go Rzymianie niegdyś zgubili i choć po niego już nie wrócili wątpliwe, czy by się znaleźć dało coś, co przez wieki się zdeptało.

No pal to lichy, cne to zamiary (może już na to jestem za stary), lecz gdy policzę co to kosztuje pod siwą głową mózg się lasuje.

Już dwóch rodaków tak się wybrało tym żółtym szlakiem, lecz nas zalało i gdyby nie ta powódź tak wielka „grzmiała by o nich tu media wszelka.”

„Miliard w rozumie” to gra jest taka, tam klaszczą wszyscy, bo to jest klaka, tu jednak „miliard” trzeba wyłożyć, by taki legion móc ochędożyć.

Buty, spódniczki i hełm ze skóry,

H.O.MER

## Po kroczeniu krok przez miejski rok

by było lepiej, a nas ...olali.

Posłowie zamiast rządzić nam w zgodzie, to kwas i ferment sięją w narodzie.

Czy kiedyś kto odpowie na to dlaczego my się pchamy do NATO, gdy na początek prawem kaduka ktoś w Izraelu łapówki szuka?

Aby uzbroić nasze śmigłowce (czy chce nas potem wpuścić w manowce?),

a kiedy gród nasz był zatopiony wojsko wysłało ...aż dwa pontony.

Nie wiem - biadolić mi dzisiaj wypada? Lecz tu „Blachownia” nam się rozpada, potentat, który wraz z „Azotami” spadnie do rangi ...gdzie? - do bani.

A w naszym mieście dziura na dziurze, by już nie wspomnieć o tej w kulturze.

Miast na kolonie wysyłać dzieci musimy sprzątać wciąż nasze śmieci, tu podnieść ceny za bilety, tu za mieszkania i klozety, tu za psa, kota i chomika, (nie będzie nam tu chomik fikał),

tam za dzieciaki, co w bloku brudzą, tam za zwierzaki, co napaskudzą, za samochody, co rzędem stoją - nikt ich nie strzeże, lecz forszę doją.

Wreszcie za działki co je zalało, że je zalało to jeszcze mało, chociaż podpisy bowiem zebrali to działkowicze nic nie dostali.

Więc też paliwo podnieść trzeba, jak również niską wciąż cenę chleba, i elektrykę, parę i wodę, (wodę tę ciepłą i na ochłodę), a tutaj nagle gminna wieść niesie (jak mi mówili różni kolesie), że wziął wymyślił ktoś eskapadę, w tym celu zwołał też wielką naradę

i rajców miejskich „zgwalcic” tam chciano by przedsięwzięciu zgodę wydano... na „rajd” do Rzymu - te zamierzenia na koniec wieku dla jego uczczenia, by się wykazać konceptem nowym, marsz dawnym szlakiem bursztynowym i idąc legion taki - panie! zabawiał by się w bursztynu zbieranie,

tarce i dzidy i miecz ponury, a taka armia (czytaj kohorta) jest nie przywykła do tego sporta i tutaj lekarz także iść musi, by kogoś kaszel tam nie zadusił, musi iść z nimi też pielęgniarka, bo ranka być może lub inna szparka.

Żeby zaś tym się nikt z was nie łudził taka kohorta ... to czterystu ludzi.

Każdy, wiadomo jeść i pić woła, kto ich nakarmić w trasie podola?

A gdzie tu bary, kuchnie polowe? gdzie ciury, sługi i białogłowy?

Gdzie ochroniarze? wszak legion rzymski musi ochraniać człek ukraiński.

Toż na to wszystko potrzeba kasy wiadomo! człek na kasę jest łasy, dobrze, że koni ani rydwanów w marszu tym również nie planowano.

Swoją kulturę my przecież mamy więc po co konie nam i rydwany? Rzymska kultura to dobre w szkole, niech nad nią dzieci się dziś mozolą.

A bohaterów, co - nam ich brakuje? chyba, że ktoś tu nie kontaktuje kto to Piłsudski, Chrobry, Pułaski, czy Jan Sobieski - król z bożej łaski.

Można do Wiednia iść jego szlakiem choć też drogawo, bo zbroja z szyszakiem. Można na Kijów iść z legionami, lecz kto nas puści przed „tirówkami”?

Ale możemy do upojenia iść na „Manhattan” - bez uzbrojenia i wzięwszy tylko tych groszy parę zakupić choćby buty - na miarę.

Tam ludy wszelkie obejrzyś z bliska, są ludy Wschodu - jest odaliska, jest wreszcie człek o czarnej skórze, po co Afryka i biura podróży?

Po co nam deptać przez pół Europy jeden próbował i co mu po tym? Drugi podeptać chciał też pół świata lecz jemu także los figla spletał.

Podróże kształcą - mimo mordęgi, ale dlaczego za nasze „dziengi”?

## Psiaki mają apetyt

Schronisko dla zwierząt żyje swoim życiem. Aktualnie przechowuje 7 dorosłych psiaków i 5 szceniąt. Rotacja jest spora. Jedni psy przyprowadzają, inni przychodzą aby znaleźć tutaj nowego przyjaciela. Jest w czym wybierać.

Istnieje także możliwość przechowania psa, gdy wyjeżdżamy i nie mamy co z nim zrobić. Usługa taka jest płatna, a jedynym wymogiem posiadanie świadectwa szczepienia.

Obsługa schroniska apeluje o dalszą pomoc. Potrzebna jest szafa na odzież i dwie szafki kuchenne. Przydadzą się także makarony, kasze, ryż i sucha karma. Tego bowiem nigdy dość. Psy apetyty mają świetne. Niektóre jedzą, tak dużo jakby nadrabiały spore zaległości.

Przypominamy, że schronisko mieści się na rekultywowanym wysypisku śmieci przy ul. Gliwickiej. Można się już kontaktować z nim telefonicznie pod numerem 83-85-28.

Numer konta na jakie można wpłacać dowolnej wielkości datki:

Bank Zachodni Oddz. K-K, 11201405-1717-139-3240. Z dopiskiem „Dla schroniska”.

/zet/

Pisaliśmy już kilkakrotnie o schronisku dla bezdomnych zwierząt w K-K. Jednak jego stan obecny, to tylko namiastka tego jak prawdopodobnie będzie wyglądało w przyszłości. Prawdopodobnie, ponieważ nie wiado-

## Priorytetowa sprawa

mo, czy Rada Miejska zatwierdzi projekt do realizacji.

Powierzchnia użytkowa obiektu ma wynosić 607,5 m<sup>2</sup>. Cały kompleks podzielony ma być na 6 części. Jedną przeznaczono na czasowy pobyt zwierząt - hotel obliczony dla ośmiu psów. Do tego celu podzielono ją na osiem boksów. Ośmiobokso- we są również: część dla suk i szceniąt oraz umiejscowiona na uboczu, w oddaleniu od reszty, część dla zwierząt chorych. Pozostałe, podzielone są na większe boksy, po cztery w każdej. Przeznaczone na stały pobyt zwierząt, razem mogą pomieścić ich 60.

Schronisko będzie też miało rozbudowane zaplecze. W miejscu obecnych boksów będą się mieścić: pokój weterynaryjno-zabiegowy, magazyn środków czystości, kuchnia oraz jej magazyn. Całość wybudowana ma być według nowoczesnych technologii. Na lekkich konstrukcjach metalowych mają być wykonane ścianki działowe oraz ocieplenie. Co najciekawsze, całość obiektu nie będzie zbiorem równoległych baraków. Poszczególne części ustawione będą względem siebie w kształcie litery „S”. Daje to możliwość ciągłego rozbudowywania kompleksu, z zachowaniem jego estetyki.

Miejmy więc nadzieję, że znajdą się w budżecie środki na tę inwestycję. Z pewnością jest ważniejsza niż wymiana całkiem dobrych chodników z płyt, na drogą kostkę brukową.

GREK

# Komendant Uksik ma czyste ręce z jednej i z drugiej strony

Dokończenie relacji (zapis magnetofonowy) z policyjnej konferencji prasowej, która odbyła się w K-K pod koniec grudnia ub. roku.

**W. Uksik:** - Właściwość do rozpatrywania spraw celnych, to znaczy: rozpatrywania, orzekania, karaniania, ma Urząd Celny. Policja ma tylko zbierać materiały w niezbędnym zakresie i te materiały dostarcza. Nic poza tym do policji w zakresie prac związanych z cłem, poruszania się po terytorium Polski i naszego miasta samochodu na tzw. białych blachach, przekazujemy i na tym się kończy praca policji. Ocena materiałów, orzeczenie, dobrowolne poddanie się kary, nakładanie grzywien, postępowanie przed Urzędem Celnym jest organem orzekającym. Tyle z mojej strony.

**St. Pilarski:** - Następnym zarzutem posiadania przez zastępcę komendanta rejonowego policji w K-Koźlu samochodu Mercedes z przebitym numerem nadwozia. Artykuł „Cały ten cyrk” Nasza Gazeta nr 44 z dnia 5 listopada 97 r. Samochód osobowy marki Mercedes 240 D, w dniu 13 września 88 roku, został sprowadzony na teren K-Koźla przez mieszkankę tej miejscowości, przerejestrowany z nu-

merów niemieckich na nr OEI 0642. W dniu 9 listopada 90 r. pani ta wycofała wozu u nas stan. W następnym roku, w dniu 9 października 91 r. pojazd został zarejestrowany przez nowego właściciela, również mieszkańca K-Koźla, jako tzw. składak. Rejestrujący nie zmienia numeru nadwozia, ani silnika. Pojazd otrzymuje numer OER 2488. W rubryce rok budowy wydany przez Urząd Rejonowy dowodu rejestracyjnego istnieje zapis: rok złożenia 1991 wraz z adnotacją: rok produkcji nadwozia 1975. W dniu 4 listopada 92 ten samochód zostaje przerejestrowany na numer OET 7905. Jako powód poprzedni właściciel podaje, że zgubił jedną kartę. Oznakowany w ten sposób samochód Mercedes OET 7905 został sprzedany we wrześniu 93 zastępcy komendanta rejonowego, panu Kucabowi. W dniu 24 września 93 r. pojazd na wniosek nowego właściciela zostaje przerejestrowany na numer OEV 4338. Jako powód wymiany tablic Kucab podaje, że ze względu na zniszczenie. W dniu 25

lipca 94 r. pan Kucab wymienia w wyżej wymienionym samochodzie silnik, z uwagi na zużycie. Montuje nabyty na giełdzie silnik, przy czym wymiana taka znalazła stosowne odbicie w dowodzie rejestracyjnym, gdzie skreślony jest stary numer silnika i wpisany nowy. W dniu 31 grudnia 96 r. pan Kucab wycofuje pojazd na stałe, jako powód podaje - nieużywany. Według oświadczenia pana Kucaba, w trakcie użytkowania w 95 r. zaczął mieć kłopoty ze stabilnością pojazdu w trakcie jazdy. W związku z tym przeprowadził dokładne badania, okazało się, że karoseria pojazdu jest spawana, głównie przy podłużnicach, naruszona jest konstrukcja nośna karoserii. A ze względu na stopień korozji, nie jest możliwa jego dalsza naprawa. W tej sytuacji, podjął decyzję o wyrejestrowaniu. W lecie 97 r. samochód został rozebrany na części i pewna jego część została sprzedana różnym okazjonalnym nabywcom. Pan Kucab oświadczył, że samochód od 96 roku nie był użytkowany i w związku z tym nie

mógł brać udziału w żadnym wypadku, czy też kolizji. Samochód, który posiadał pan Kucab, to pojazd typu przejściowego, czyli 125/128. Ale już w karoserii beczki, to jest 123. Pan podinspektor Kucab nie dokonywał poza numerem silnika żadnych innych zmian w dowodzie rejestracyjnym, a dane w nim zawarte, pochodzą z poprzednich rejestracji, tj. m.in. z rejestracji z briefu niemieckiego. Z danych uzyskanych w Mercedesie wiem, że samochody w latach 75-78 były budowane w tzw. okresie przejściowym 115/123. Tyle co mam do powiedzenia na ten temat. Samochód nie był kradziony, nie jest w żadnych rejestracjach, jako kradziony, zaginiony.

Następny zarzut, to nie udzielanie informacji dla potrzeb gazety. W KRP K-Koźle uprawnionym do udzielania informacji o zdarzeniach bieżących dla prasy jest komisarz Włodzimierz Kominek - specjalista ds. nieletnich. Są tam przez niego przekazywane informacje z bieżących wydarzeń, które znajdują się na terenie K-Koźla. Sprawy ocenne i komentarze natomiast są zarezerwowane dla komendanta rejonowego policji. Komendant rejonowy ma takie

prawo. W rozmowie z podkomisarzem Włodzimierzem Kominkiem ustaliłem, że nie było przypadku, aby odmówił informacji jakiegokolwiek gazetce. W ciągu ostatniego roku Nasza Gazeta nie zwracała się do niego o informacje. Nie mogę się ustosunkować do tego zarzutu konkretnie, ponieważ pan Szopiński nie wskazał mi konkretnych okoliczności, w których odmówiono mu informacji /.../. Nie podaje pan szczegółowego czasu, tego rodzaju sytuacji, dat, miejsca, formy zakresu oczekiwania, w związku z tym trudno mi się szczegółowo do tego ustosunkować. Z oczywistych względów muszę stwierdzić, że przekazywanie informacji np. drogą telefoniczną nie zawsze jest możliwe, po prostu ze względu na blokadę, w tej chwili telefonów i jest taka zasada, że ten kontakt powinien być bezpośredni, bo może się ktoś pod państwa podszyć - dajmy na to i żądać jakichś informacji, których nie powinien dajmy na to uzyskać.

Tyle zapis magnetofonowy z konferencji, dotyczący odpowiedzi na pytania, które ukazały się na łamach JNG.

A. Szopiński-Wisia

## Policja idzie w zaparte

Panie komendancie, co się będziemy czarować: po prostu pan kłamał. I to w żywe oczy basujących panu mediów. Myślę, że dokumenty, które dzisiaj pokazujemy, są też z całą pewnością w archiwum policji. Proszę zwrócić uwagę na pieczętki Komendy Rejonowej. Mamy także na każdym poświadczenie zgodności z oryginałem, dokonane przez notariusza. Dokumenty znajdują się również w Urzędzie Cel. Jeśli policja pod pańskim historycznym kierownictwem sprawdza wszystko podobnie, lub ukrywa nawet tak oczywiste duperele, to bój się Boga, panie Uksik.

Prawda czasu, prawda ekranu. Współczuję podwładnym, którzy z oczywistych powodów nie mogą kiwnąć palcem tylko muszą nosić kaganiec, stulić uszy po sobie i merdać pałkami. W takiej służbie rozkaz to rozkaz! Swoich się nie gryzie. Tym bardziej samego szefa policyjnej kuchni.

Andrzej Szopiński-Wisia

## Plewy i ziarno

„Prywata Pana Wrotniaka przerodziła się w agresję”.

„Pan Wrotniak przyszedł i zażądał, abym wyraził zgodę na godziny otwarcia po godz. 22, bo jak nie, to w inny sposób to załatwi...”. Są to dwa cytaty z pańskiego wywiadu udzielonego w Radiu Park, panie Uksik. Nigdy z panem nie zamieniłem ani jednego słowa do czasu konferencji prasowej, tj. do 18.12.1997 roku.

Nigdy też wcześniej nie widzieliśmy się. Moje kontakty ograniczały się zawsze do wizyt w sekretariacie. Tam zostawiałem pisma i tam też je odbierałem. W związku z pewnymi wydarzeniami jak też informacjami, zawsze zabierałem ze sobą świadków w celu uniknięcia takich pomówień. Zawsze też na zewnątrz czekał inny świadek, który miał obowiązek poinformowania mojego adwokata gdybym zasiadział się zbyt długo na komendzie.

Wychodziłem z założenia, że skoro ja mam swoich informatorów, to również pan niewątpliwie ma swoich. Z wywiadu, jak pan to nazywa „między wierszami” daje mi lekką przestrożę, że mogłem zaproponować jakieś pieniądze, a i pewnie świadek by się znalazł. Nigdy tego bym nie uczynił, gdyż jestem przeciwny wydawaniu opinii przez policję, dotyczącej godzin otwarcia barów, gdyż jest to działanie bezprawne. Taki numer wymyślili radni żeby usprawiedliwić swoje - „temu damy zezwolenie, a temu nie”. Z wypowiedzi jednak można wyciągnąć wniosek, że należy uważać i nigdy nie przebywać z panem sam na sam.

„Większość czytających potrafi odzielić plewy od ziarna” - cytata z wywiadu.

Nie bardzo wiem co pan miał na myśli. Czy „plewy i ziarno” to strony konfliktu, czyli „Jaki dziennikarz pan Wrotniak” (cytata) i komendant Uksik, czy też miał pan na myśli prawdziwość tekstów ukazujących się w Jest Nasza Gazeta. Wierzę jednak, że czytelnicy gazety, jak również słuchacze Radia Park, potrafią odzielić plewy od ziarna. A zatem...

„Pan Wrotniak nigdy nie starał się o wydanie opinii na otwarcie Składu Celnego. Dochodzenie policji potwierdziło, że Główny Urząd Cel, Urząd Celny we Wrocławiu, Urząd Celny w Kędzierzynie - Koźlu nigdy nie żądali od Wrotniaka takiej opinii, gdyż nikomu taka nie była potrzebna. W związku z tym Wrotniak nie musiał i nigdy nie występował po taką opinię do policji, a policja nigdy takiej opinii nie wydawała” (cytata).

Poprzednio tylko zadawałem pytania, ponieważ dochodziły do nas różne plotki. Intencją gazety było dojść prawdy. Potwierdzić je lub zanegować. Zgodnie zresztą z Art.12, jak pan to ujął w wywiadzie, dziennikarz ma obowiązek rzetelnego informowania” (cytata). Nie będę tego komentować. Oddzielanie „plew od ziarna” pozostawiam czytelnikom, jak również kontrolerom z Komendy Wojewódzkiej.

„Jaki dziennikarz pan Wrotniak” (cytata)  
Eugeniusz Wrotniak

## Wypowiedzi

Z policyjnej konferencji prasowej:

**Komendant rejonowy policji Władysław Uksik:** - Nie mam nic do ukrycia, nie miałem i nie będę miał nic do ukrycia. Mam ręce czyste, tak, i z lewej i prawej strony.

Na tej samej konferencji, kierownik zespołu inspekcji Wydziału Prezydielnego KWP w Opolu, Stanisław Pilarski:

- W dokumentacji KRP K-Koźle brak jest materiałów dotyczących opiniowania wniosku zainteresowanego w tej sprawie. W związku z tym skontaktowałem się z kierownikiem Oddziału Celnego w K-Koźlu, który stwierdził, że taka opinia nie była wymagana. Ponadto w rozmowie z kierownikiem referatu kontroli składów celnych Agencji Celnego Okręgowego Urzędu Cel we Wrocławiu ustaliliśmy, że w dokumentacji tam złożonej i przesłanej do Głównego Urzędu Cel, nie było opinii KRP K-Koźle, z uwagi, że przepis nie wymagał takiego dokumentu. Postawiony zarzut więc nie ma pokrycia w opinii.

**Władysław Uksik w wywiadzie udzielonym Robertowi Stanisławskowi w Radiu Park:** - Nie znalazło to potwierdzenia, ani w Urzędzie Celnym w Kędzierzynie, ani w Urzędzie Celnym we Wrocławiu, ani w Głównym Urzędzie Celnym, ponieważ tego typu wywiadów, tego typu opinii tam nie ma i nikt nie potrzebował.

ODPIS

Kędzierzyn-Koźle 29.04.1994 r.

Komenda Rejonowa Policji  
w Kędzierzynie-Koźlu

W związku z zamiarem założenia składu celnego w którym prowadzona będzie sprzedaż samochodów proszę o wydanie opinii o zabezpieczeniu przeciwłamaniu.

Powyższa opinia wymagana jest przez Główny Urząd Cel.

ZPU - W i M.  
WŁAŚCICIEL  
EUGENIUSZ WROTNIAK

KOMENDA REJONOWA  
POLICJI  
w Kędzierzynie-Koźlu

30.04.94

ODPIS

GŁÓWNY URZĄD CEL  
00-516 Warszawa 51, ul. Świercowskiego 13, skrz. poczt. 10  
L. d. OPC V 480-360/94

Warszawa, 19.04.1994 r.

Zakład Produkcyjno-Usługowy  
Pani Irena MOROZOWSKA  
Pan Eugeniusz WROTNIAK  
ul. Świercowskiego 51  
47-220 Kędzierzyn-Koźle

W związku z wnioskiem o zezwolenie na założenie i prowadzenie składu celnego Departament Postępowania Celnego i Zezwoleń GUC prosi o nadesłanie dodatkowych dokumentów:

- w przypadku składowania samochodów wymagany jest protokół Straty z Pożarnej o zabezpieczeniu przeciwpożarowemu i opinia policji o zabezpieczeniu przeciwłamaniu;

- w przypadku składowania artykułów spożywczych konieczne jest otrzymanie opinii Państwowej Inspekcji Sanitarnej o przydatności pomieszczeń do składowania artykułów spożywczych.

Prosimy również o dostarczenie tytułu do korzystania z terenu i pomieszczeń przeznaczonych na skład celny. Załączona mapka jak też odpis z księgi wieczystej nie identyfikują posesji przy ul. Świercowskiego 51 w Kędzierzynie Koźlu jako terenu przysięgę składu

Brak powyższych danych uniemożliwia rozpatrzenie wniosku. Jeżeli w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego pisma dokumenty nie zostaną nadesłane, podanie zostanie złożone bez rozpatrzenia do akt.

R. O. A.  
Anna A. [signature]

ODPIS

KOMENDA REJONOWA  
POLICJI  
w Kędzierzynie-Koźlu  
L. d. B - 9/94

Kędzierzyn-Koźle dnia 11.05.1994

P R O T O K O Ł

s przeprowadzonej kontroli przeciwlamaninowego zabezpieczenia placu przeznaczanego na skład celny.

Wniosek słożył Pan Eugeniusz Wrotniak. W dniu 9.05.1994 r. komisja w składzie: [signature] podana przegląd placu przeznaczanego na skład celny ustaliliśmy plac przeznaczony na skład celny znajduje się w Kędzierzynie-Koźlu przy ul. Świercowskiego 51 w bezpośrednim sąsiedztwie budynków gospodarskich i baru prowadzonego przez Pana Eugeniusza Wrotniaka. Plac jest otoczony w całości ogrodzonymi metalowymi elementami ogrodzeniowymi o wys. około 1,5m. Wjazd na plac prowadzi od ulicy Świercowskiego bramą budowaną z elementów metalowych. Brama wysiadła z placu bez kontroli z uwagi na każdorobową służbę stróża. Ponadto placówka posiada stałą łączność radiową i telefoniczną. Plac chronią także dwa psy rasy "Kaukaza" i "poberman". Plac zabezpieczony jest w dobrym stopniu przed włamaniami lub kradzieżą.

Komisarz: [signature]

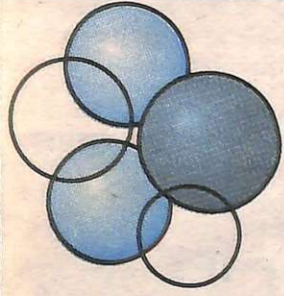
# AREX GSM EXPERT



AUTORYZOWANY DEALER



47-220 Kędzierzyn-Koźle, ul. Aleja Jana Pawła II 4  
SALON TECHNIKI BIUROWEJ 077/ 81 85 83; 077/ 83 47 05



## PROMOCJA KARNAWAŁOWA



**APARAT TELEFONICZNY GSM SIEMENS S6 WRAZ Z AKTYWACJĄ ZA JEDYNE 499 ZJ + VAT**

Ilość zestawów objętych promocją ograniczona.

**Ponadto w ofercie promocyjnej AKTYWACJA ZA 120 ZŁ NETTO!**  
Pod warunkiem zakupu dowolnego aparatu telefonicznego GSM

SERDECZNIE ZAPRASZAMY !!!

### OGŁOSZENIA MOTORYZACYJNE



**Sprzedam Fiat UNO 45 IE**, poj.1300, r.prod.1993, przeb. 86 tys. km., autoalarm, szyberdach, cena 13,5 tys., tel. 82-59-68

**Sprzedam silnik do Mazdy 626**, tel. 81-88-50 po 20.00

**Sprzedam Fiata 126p**, 1984 rok prod, brąz, tel. 88-65-31.

**Sprzedam Fiata 126p**, 1978 rok prod., turkus, (nowy lakier, po malowaniu), tel. 88-65-31.

**Fiata 125 kombi**, rok prod. 1985, sprzedam lub zamienię. Wiadomość 83 15 94

**Sprzedam VW Passat**, rok prod.

1983, 1,6 diesel, biały, szyberdach, radiomagnetofon. J.Kotowski Polska Cerekiew ul. Kozielska 29, cena do uzgodnienia.

**Sprzedam Pololoneza Cargo** osobowo-dostawczego, rok prod. 1994, przebieg 50 tys. km, cena ok. 12 tys. (nie zalany), tel. 83 26 53

**Opel Corsa CITY**, rok prod. 1994, przebieg 41 tys. km, garażowany, alarm, cena 24 tys., tel. 83 92 53 do 15.00 lub 81 02 60 po 16.00



### ZAKŁAD POGRZEBOWY "KORA"

Ul. Judyta (przy szpitalu nr 2) 47-220 Kędzierzyn-Koźle tel. (077) 83-21-65, tel/fax 83-52-32

- Świadcymy kompleksowe usługi pogrzebowe, transport zwłok w kraju i za granicą.
- Dysponujemy kaplicami na terenie K-Koźla, posiadamy własną chłodnię na zwłoki.
- Kremacja WROCLAW.

**PROFESJONALNA USŁUGA PO KONKURENCYJNEJ CENIE !!!**

### ZAKŁAD POGRZEBOWY

Iwona Gwóźdź  
ul. Raclawicka 6  
47-200 K-Koźle,  
tel. (077) 82 49 67,  
tel. całodobowy: 82 34 23

Zakład świadczy usługi całą dobę w kraju i za granicą:

- + kompleksowa org. pogrzebów
- + przewozy autokarawanem
- + usługi cmentarne
- + usługi kamieniarskie
- + pomniki, grobowce, nagrobki

**KONKURENCYJNE CENY**

47-225 K-Koźle, ul. Szkolna 15 "BL-TRANS" Sp. z o.o.

tel. 077 / 88 65 52  
88 62 08  
88 66 29  
fax 077 / 88 68 75



SPÓŁKA z o.o. KĘDZIERZYN-KOŹLE

## OFERUJEMY

- Usługi transportowe taborem samochodowym dostawczym i ciężarowym w tym również autocysternami.
- Remonty bieżące i naprawy główne pojazdów.
- Blacharstwo i lakiernictwo samochodowe.
- Smarowanie i wymianę olejów (gratis).
- Badanie rejestrowanych pojazdów.
- Usługi za i rozładunkowe własną brygadą (przeprowadzki).
- Cisnieniowe mycie podwozi i silników wszelkich pojazdów.



### DEVELOPER

47-220 Kędzierzyn-Koźle ul. Kozielska 2 pok.4

BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

KUPI - SPRZEDA - ZAMIENI

MIESZKANIA - DOMY - DZIAŁKI

(077) 83 52 52, w. 55  
(077) 83 43 26

1. Koźle - mieszkanie 1 pok, pow 32m<sup>2</sup>, jasna kuchnia 2 piętro, UME-BLOWANE, telefon, cena 36.500 (DO NEGOCJACJI).

2. Kędzierzyn - mieszkanie 1 pokojowe, 1 piętro, pow 37 m<sup>2</sup>, cena 38.000.

3. Kędzierzyn - mieszkanie 1 pok, pow. 40 m<sup>2</sup>, 1 piętro, cena 47.000 (negocjacyjna).

4. Kędzierzyn - mieszkanie 2 pok, pow. 47 m<sup>2</sup>, parter, cena 51.000.

5. Kędzierzyn mieszkanie 2 pok, pow 48m<sup>2</sup>, IV p., cena 51.000.

6. Kędzierzyn - mieszkanie 3 pok, 48 m<sup>2</sup>, 59.000.

7. Kędzierzyn - mieszkanie 3 pok 62 m<sup>2</sup>, cena 69.000.

8. Kędzierzyn -Centrum, mieszkanie 3 pok, 60 m<sup>2</sup>, zamieni na dwa mniejsze mieszkania

9. Kędzierzyn - mieszkanie 3 pok, 62 m<sup>2</sup>, zamieni, na dwu pokojowe, za dopłatą.

10. Kędzierzyn - dom wolnostojący 6pok, 2 łazienki, pow. 160 m<sup>2</sup>, cena 165.000.

11. Większyce - dom w stanie surowym zamkniętym, piętrowy, 5 pokoi, ok 200 m<sup>2</sup>, działka 11 ar, cena 90.000 (do negocjacji).

12. Koźle, dom wolnostojący, 6 pok, 240 m<sup>2</sup>, 2 łazienki, c.o, garaż,

11. Wynajmiemy mieszkanie 3 pok, na os. Leśna, z telefonem - odstępe 400 zł miesięcznie.

DEVELOPER KUPI WYBRANE: MIESZKANIA 1.2.3.4 POKOJOWE DZIAŁKI BUDOWLANE DOMY DO ZAMIESZKANIA lub REMONTU BEZPŁATNIE PRZYJMIEMY ZLECENIA SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI

47-220 Kędzierzyn-Koźle ul. Świerczewskiego 27 tel./fax (077) 818-215

### ARS VIDEO - MUSIC-BOX

CENTRUM PŁYTOWE  
KINO CHEMIK

### LISTA NAJLEPIEJ SPRZEDAJĄCYCH SIĘ PŁYT ARS VIDEO - MUSIC - BOX

#### ZAGRANICZNE

- DANCE MEGA HITS V4 - składak
- TOUCHE - „Part one”
- LEONARD COEN - „More best of”
- HOP BEC - składak
- Dr-ALBAN - „I believe”
- BARBRA STREISAND - „Higher ground”
- DŻANA TOP - składak
- HELMET - „Aftertaste”
- FOOL'S GARDEN - „The Principal ching”
- PAT MATHENY GROUP - „Imaginary day”

#### POLSKIE

- L.O. - „Mogę wszystko”
- T.LOVE - „Chłopaki nie płaczą”
- KILER - Muzyka filmowa
- BUKASTYK - „Szampańskie wersety”
- MŁODE WILKI 1/2 - Muzyka filmowa
- LUBOMSKI - „Conte m”
- K.A.S.A. - „Prezes kuli ziemskiej”
- MAANAM - „Rockendrolle”
- KAT - Szydercze zwierciadło”
- DE MONO - „Paparazzi”

KUPON Upoważnia do zniżki 5% przy zakupie kaset i płyt CD

Nagrywanie płyt w DOLBY SURRAND



## JaMaRo s.c.

Pracownia Aplikacji Komputerowych



### KOMPUTERY

- sprzedaż
- sieci
- oprogramowanie
- serwis, naprawa

Komputerowe wspomaganie projektowania, produkcji (CAD/CAM)

kursy, szkolenia KASY FISKALNE

Autodesk. Novell.

### SPRZEDAŻ RATALNA

47-223 Kędzierzyn-Koźle, ul. Mostowa 11, (os. Azoty - Zacisze)  
e-mail: jamaro@silesia.pik-net.pl, tel./fax (077) 81-31-03

**Praca**  
Młoda dziewczyna (19 lat) poszukuje pracy. Wykształcenie średnie o kierunku zawodowym społeczno-prawnym, umiejętność posługiwania się komputerem, tel. 83 17 46

Zatrudnię w handlu młode dziewczyny, tel. 0602 629 325

Zatrudnię elektroników i informatyków, tel. 83-47-05

Tanio i solidnie - kompleksowe remonty mieszkań, tel. 032/230-33-61

Zatrudnię księgową do prowadzenia księgi przychodów i rozchodów, tel. 82 30 37 lub 82 30 62

Przepisywanie tekstów komputerowo, tel. 82 45 03

Usługi transportowe tel. całodobowy 81 88 70

# Wesoło i rodzinnie

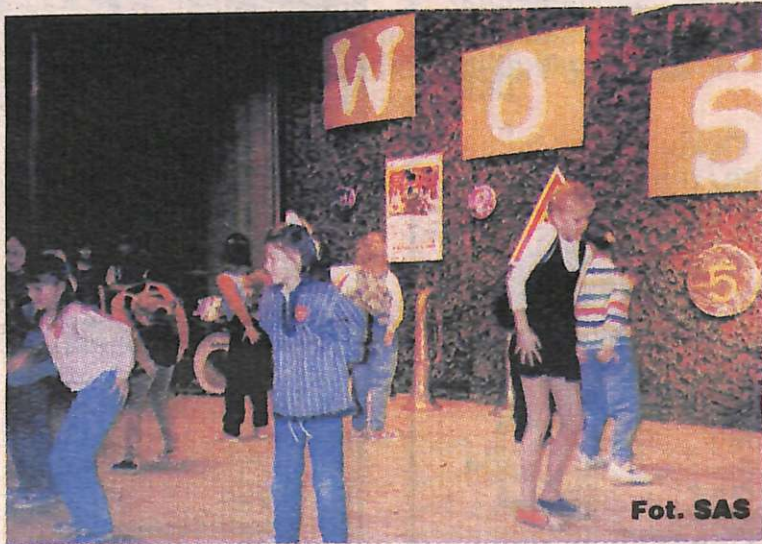
W ogromnym sukcesie VI Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w K-K miał również swój udział Zakładowy Dom Kultury „Lech”. Wspaniała impreza jaka się w nim odbyła przygotowywana była na długo przedtem. Uczestniczące w niej dzieci pomimo ferii świątecznych przez dwa tygodnie przychodziły na próby. Wszyscy bardzo sumiennie przygotowywali się. Zaowocowało to 4 stycznia.

Jak co roku na sali był spory nadkomplet publiczności. Można powiedzieć, że wszyscy stłoczeni byli niczym sardynki w puszcze. Nikomu to jednak nie zepsuło zabawy. A było na co popatrzeć. Mini playback show, popisy taneczne i wiele innych.

Dwoje wykonawców **Magda Bratus** i **Michał Borowiec** wykonywali swoje piosenki na żywo.

Bardzo ciepło przyjęła publiczność zdominowany przez rodzinę Lisowców konkurs znajomości znaków drogowych. Najważniejszym punktem programu była aukcja. Wystawiono na niej na sprzedaż aparat fotograficzny, obraz, serwety oraz komplet szkła witrażowego. Wszystkie te rzeczy podarowali: **Hania Jarawka, Regina Radź, Małgorzata i Krzysztof Nalepa, Tadeusz Zajac**.

Ze sprzedaży uzyskano łącznie 210 zł. Ta impreza z pewnością nie byłaby tak wspaniała, gdyby nie zaangażowanie współtworzących ją ludzi. Słowa uznania i podziękowania należą się z całą pewnością



Fot. SAS

**Formacja Taneczna Blaszy działająca przy domu kultury „Lech” pod kierownictwem Piotra Oriana.**

wszystkim występującym, których nie sposób tu wymienić, było ich bowiem około czterdziestu osób. Godni pochwały są także uczestniczący w przygotowaniach jak i w samej zabawie uczniowie szkoły podstawowej nr 10, szczególnie zaś: **Justyna Albrecht, Beata Lisowiec, Kasia Gunia, Kasia Kukolka, Kasia Szendzielorz i Agata Kraus**. Nie można też pominąć ich rodziców.

Osobne wyrazy wdzięczności należą się księdzu proboszczowi **Józefowi Stryczkowi** oraz **Mieczysławowi Hudobie** za wsparcie duchowe i nie tylko. Od siebie złożył podziękowania obecnym na imprezie wiceprzewodniczący Rady Miejskiej **Leon Piecuch**.

Pochwalić też należy głównych organizatorów i opiekunów imprezy: **Janusza Siedlaczka, Telesfora Jankowskiego** oraz **Wiesława Kwintę**.

**Wiesław Kwinta**: - Ktoś w mieście powiedział przed imprezą „Wiem, to u was będzie tak rodzinnie”... i tak to prawdopodobnie było.

W konkursie na hasła związane z ruchem drogowym najbardziej podobały nam się następujące:

1) Jeśli nie chcesz być w kaplicy, nie przebiegaj przez ulicę. Autor - **Mariusz Ołdak**.

2) Nie przebiegaj ulicy, bo cię dorwą rodzice. Autor - **Ryszard Śladnik**.

GREK

## Przemijanie zatrzymane w kadrze

dokończenie ze str. 1

Szczególnie ciekawe są dwa cykle zdjęć. Jeden prezentuje widok z okna, fotografowany co dwa dni. Pokazuje jak szybko zmienia się kolorystyka otoczenia. Zielon, żółto, purpura aż do brązów. Wszystko to w czasie zaledwie 3 tygodni.

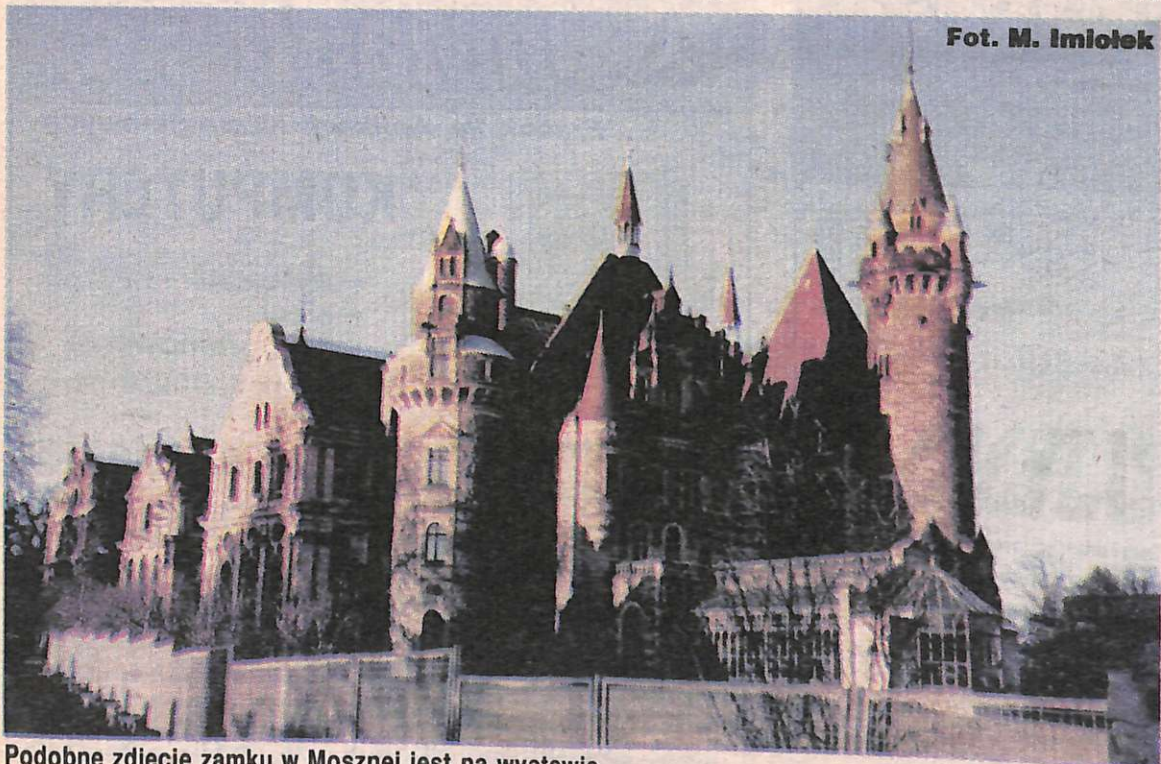
Drugim cyklem, który warty jest szczególnego zainteresowania, aczkolwiek podobny w swym zamysśle do poprzedniego, jest przekaz całego spektrum zmian zachodzących

w obrębie jednego drzewa. Tu swoją puentą jest bezlistna nagość - smutek pożegnania, ale i nadzieja na powrót wiosną.

Wystawę obejrzeć można w Galerii Zamku w Mosznej do połowy lutego. Daniel Nurzyński chce ją sprowadzić do K-K. Będzie ją można obejrzeć w Filii nr 5 MBP w K-K, przy ulicy Damrota. **Daniel Nurzyński** mieszkający w naszym mieście, jest prawdziwym czarodziejem obiektyw. Pracował jednak na to przez wiele lat. Pierwsze zdjęcia

wykonał w wieku 8 lat aparatem Czajka. Ostatnią wystawę miał na początku lat 80-tych. Jak mówi, nie było dotąd czasu na zorganizowanie kolejnej. Tym bardziej cieszy fakt, że w końcu udało się ją zorganizować. W przygotowaniu wystawy pomógł MOK, a szczególnie dyrektor **Andrzej Wróbel**, plastyk **Leszek Panicz** oraz filmowiec **Arkadiusz Kozubek**. Sponsorem całej ekspozycji jest **Kazimierz Kwiecień**, dyrektor firmy KAPRI.

mem



Fot. M. Imiolek

Podobne zdjęcie zamku w Mosznej jest na wystawie.

Bank Zachodni SA I/O K-K uczestniczy w Finałach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy już od kilku lat. Z różnymi efektami. Dopiero zeszłoroczny finał był przez nich u siebie zorganizowany na większą skalę.

## Stawiamy na akcje lokalne

Natomiast tym razem podpisali z Miejskim Ośrodkiem Kultury w K-K umowę w sprawie współpracy. W ramach tej akcji mieli otwarty od 14.00 do 18.00 swój oddział. Można tu było wpłacać pieniądze na

Zuchowego ZHP przy SP 19, prowadzonego przez **Józefa Pajora**.

Łącznie bank zebrał w tegorocznej akcji prawie 5.940 zł. Jednocześnie współfinansował pokaz ogni sztucznych.



Fot. SAS

Bank tym razem w MOK

specjalnie do tego celu stworzone konto. Wpłaty te można odliczyć sobie w przyszłym roku od podatku. Niestety nie znaleźli się zainteresowani taką formą darczyńcy.

Poza tym bank miał otwarty, w godz. od 14. 00 do 17.00, punkt w MOK-u. Zebrano w nim ponad 250 złotych. Przekazano także dość dużą ilość gadżetów typu kalendarzyki, długopisy, kilka większych kalendarzy, książek i wizytowników na Wielką Loterię Fantową.

Pieniądze zbierali również pracownicy banku do własnych pudełek z logiem banku i serduszkami. Współpracowali z kilkunastoma uczniami oraz z harcerzami z II Szczepu Harcersko-

**Marek Fuchs**, pracownik banku. Jest wiele akcji, w których można współuczestniczyć, które można popierać. Wielka Orkiestra jest rozreklamowana i toczy się własnym życiem. Natomiast może tak się zdarzyć, że będziemy uczestniczyli w sprawach związanych z akcjami charytatywnymi na przykład na rzecz powodzi, czy odbudowy jakichś ważnych dla miasta instytucji typu dom dziecka, czy szpitala.

Należy więc pogratulować pracownikom banku udanego udziału w tegorocznej WOŚP i oczekiwania na organizatorów lokalnych akcji. Z pewnością wszyscy na tym skorzystają.

Maciej Modzelewski

## Czekamy na zimę

# Ślizgawka będzie!

Czarne chmury nad „Azotorem” rozwiał wiatr rozsądka. Tak można, trochę literacko, podsumować wydarzenia ostatniego roku związane z azotowym lodowiskiem i obiektami ośrodka sportowego „Azotor”. Jak podała Trybuna Kę-

pod uwagę możliwość uruchomienia lodowiska jeszcze przed świętami, ale zabrakło czasu i możliwości technicznych. Ostatecznie, najprawdopodobniej jeszcze w styczniu lodowisko znowu będzie normalnie funkcjonować.



Fot. SAS

Tak jeździliśmy w zeszłym roku.

dzierżyńskich Azotów na tydzień przed świętami Bożego Narodzenia prezes ZAK gościł prezydenta miasta. W trakcie spotkania zapadły wstępne ustalenia dotyczące przejęcia przez miasto wspomnianego obiektu. Początkowo brano

Zmiana decyzji władz miasta wynika najprawdopodobniej z powszechnego nacisku na Zarząd Miasta, wywieranego przez media, szkoły, związki zawodowe i zakłady pracy.

# Wychodzenie z zapaści

Stocznia Koźle została wybudowana i oddana do użytku w 1972 roku. Jak wszystko wówczas, zaprojektowano ją z wielkim rozmachem. Według planów zatrudniać miała około tysiąca ludzi. Niestety nigdy nie udało się osiągnąć takiego zatrudnienia. Najwięcej, bo aż około sześciuset ludzi pracowało w niej w latach 76-78. W tym właśnie tkwił dramat.

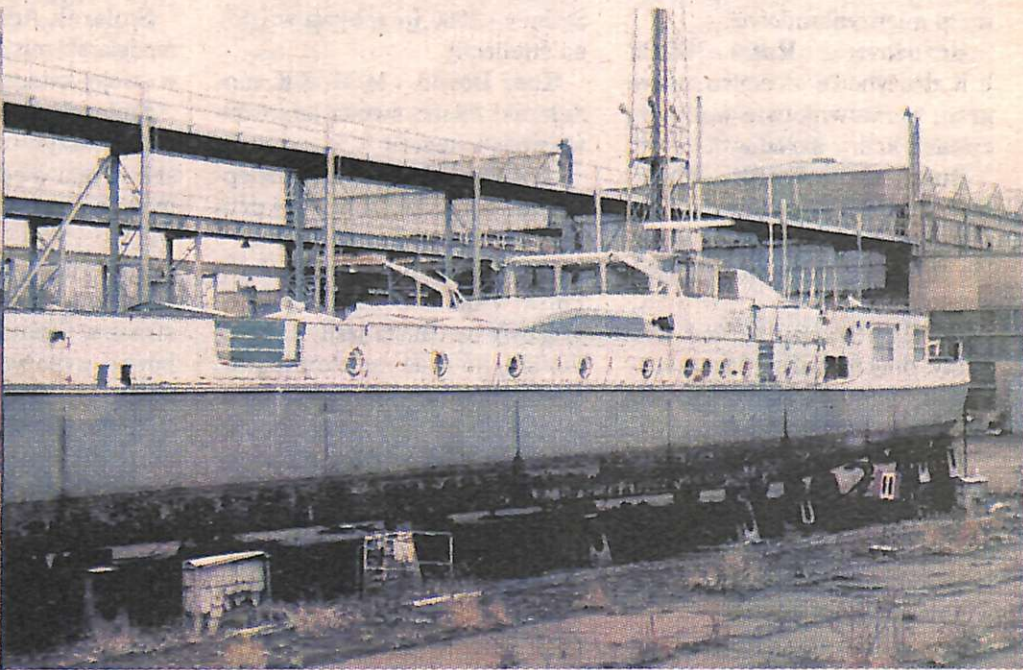
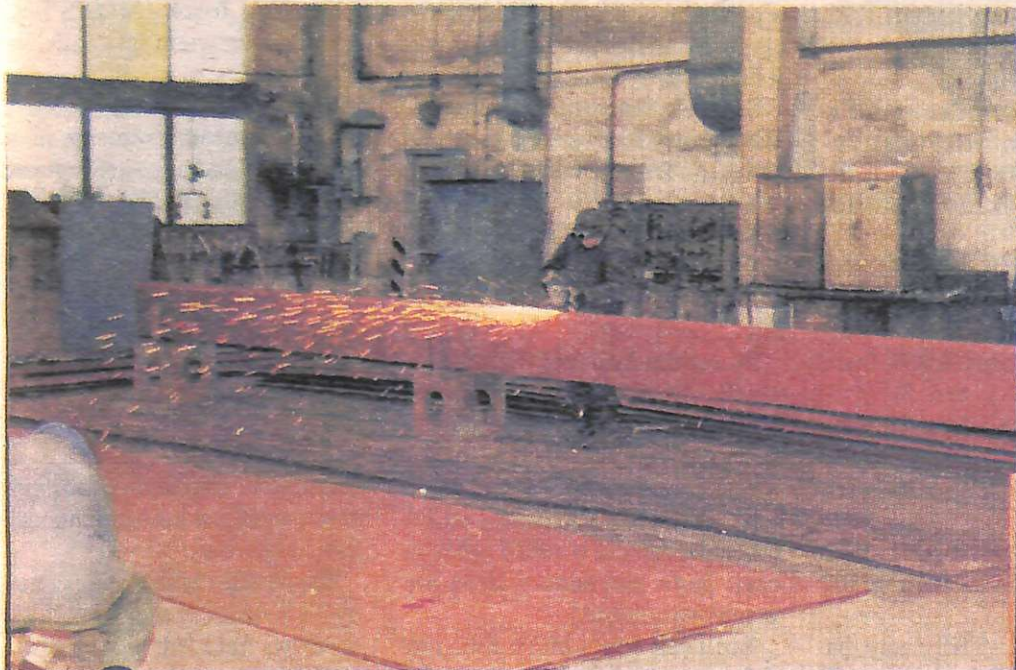
W momencie transformacji gospodarczej okazało się, że zatrudnienie jest zbyt duże. Trzystu ludzi zatrudnionych wówczas, nie było w stanie zapracować na utrzymanie całego majątku. Koszty produkcji były tak wysokie, że przedsiębiorstwo przestało być konkurencyjne. Stocznia wybudowana została jako stocznia remontowa żegluga śródlądowej. Obsługiwała dwie firmy przewoźne działające podówczas na Odrze: Żegluga na Odrze i Żegluga Bydgoską. Aktualnie Żegluga na Odrze w ra-

nawcze wszystkich stocznisk skupionych w obrębie Odry. Natomiast z początkiem transformacji gospodarczej urwały się możliwości finansowania tych usług. Stocznia stanęła w obliczu braku pracy, rynku zbytu. Trzeba było zacząć budować go od nowa. To stanowiło drugi element, który spowodował olbrzymie trudności finansowe przedsiębiorstwa. Trzecim elementem był - spowodowany recesją początkowego okresu transformacji - spadek produkcji krajowej, a co za tym idzie

Stan przedsiębiorstwa był więc fatalny. Żeby nie upadło trzeba było zmienić jego układ organizacyjny. W myśl założeń restrukturyzacyjnych, które zostały przyjęte, utworzono spółkę Stocznia Koźle Serwis. Praktycznie przejęła ona procesy budowy statków - drugi profil produkcyjny stoczni. Na razie dzieje się to w ramach dzierżawy części majątku. Docelowo przewidywane jest jego wniesienie aportem do spółki i spłacenie wierzytelności stoczni udziałami w tejże spółce.

mamy właściwie żadnej konkurencji. Z dziesięciu stocznisk śródlądowych jakie były w kraju pozostały dwie: Stocznia Tczew i Stocznia Koźle. Borykamy się z trudnościami ekonomicznymi, ale posiadamy program restrukturyzacyjny, który jest konsekwentnie realizowany. Istnieje więc nadzieja, że przy współudziale Urzędu Skarbowego miasta, uda się doprowadzić ten program do końca. Staniemy się wówczas prężną firmą, posiadającą zamówienia, stanowiska dla pracowników. Stocznia przekształco-

tygodniowej przerwie, straty sięgają około 2 mln PLN. Na szczęście część budynków była ubezpieczona, spodziewają się więc odszkodowania. Zabiegają również o pożyczkę z funduszu powodziowego, którym zawiaduje Agencja Rozwoju Przemysłu. To, że tak szybko zdołali na nowo uruchomić produkcję, zawdzięczają pomocy zaprzyjaźnionych przedsiębiorstw. Fament podzielił się z nimi olejem smarnym. Zakłady Azotowe pomogły w remoncie silników elektrycznych maszyn.



mach powszechnej prywatyzacji została przekształcona w spółkę skarbu państwa i nazywa się Odra - trans. Natomiast Żegluga Bydgoska, również włączona do powszechnej prywatyzacji, występuje pod starą nazwą. Właściwie 75 % potencjału produkcyjnego stoczni przeznaczone było na świadczenie usług remontowych przy czym nie pokrywało to potrzeb Żegluga na Odrze. One bardzo przekraczały możliwości wyko-

zniejszenie się potrzeb przewoźnych. Do tego doszła jeszcze nadwyżka produkcji z lat gospodarki centralnego planowania.

Niemale znaczenie miał również niski stan Odry na niektórych jej odcinkach. Sprawily to bardzo upalne suche lata oraz zaprzestanie prowadzenia prac utrzymujących rzekę w stanie gotowości. Transportowanie towarów na odcinku powyżej Wrocławia stało się niemożliwe.

Stocznia prowadzi w tej chwili normalną pracę produkcyjną. Są to głównie remonty statków.

**Rudolf Kowalczyk**, dyrektor Stoczni Koźle: - Obecnie zbudowaliśmy podstawowy rynek zbytu dzięki jakości produkcji i możliwościom wykonawczym. Mamy zapotrzebowanie na produkcję, ale tylko za granicę: do Holandii, Belgii, Niemiec. Jednak wciąż liczymy na to, że ruszy produkcja krajowa. Na tym rynku nie

na zostanie wtedy w firmę prawa handlowego: spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, albo spółkę akcyjną. Prawdopodobnie to drugie.

Aktualnie pracuje w stoczni około 200 ludzi, w tym około 140 to pracownicy produkcyjni. Wszyscy z nich mają pracę, są bowiem bieżące zamówienia. Niestety mieli przeestoje i związane z tym straty spowodowane powodzią. Mimo szybkiego uruchomienia produkcji, po tej trzy-

Stocznie morskie wybrzeża przysłały ubrania i buty robocze, sprzęt spawalniczy. Udzielili również indywidualnej pomocy pracownikom, którzy stracili w powodzi swój dobytek. Teraz praktycznie wszystkie maszyny są sprawne i produkcja osiągnęła poziom sprzed powodzi. Wszyscy prężnie pracują nad tym, żeby wyprowadzić firmę z zapaści finansowej na prostą.

*Tekst i zdjęcia M. Modzelewski*

Niedawnych wspomnień czar

## Sylwestrowe Koźle

*Zdjęcia: Krzysztof Igras*

